

HAPFLUID

Hidraulika - Automatika - Pneumatika

ADDINOL®

THE ART OF OIL · SINCE 1936

➤ ADDINOL visokokvalitetna maziva

➤ ADDINOL High-Performance Lubricants





➤ ADDINOL – Nemački kvalitet od 1936. Rešenja za sve tehničke izazove u podmazivanju

➤ ADDINOL – German Quality since 1936 Solutions for all lubrication-related challenges

ADDINOL pripada malom broju srednjih firmi nemačke naftne industrije, koje su nezavisne od velikih koncerna, a zastupljena je, preko svojih partnera, u više od 90 država na svim kontinentima. Naša visokokvalitetna maziva su, ustvari, konstruktivni elementi najvišeg nivoa savremene tehnike. Razvoj i proizvodnja ovih maziva odvija se u Srednjoj Nemačkoj prema najnovijim standardima, u gradiću Leuna, mestu punom tradicije, kad je hemijska proizvodnja u pitanju. U simbiozi sa motorima, pogonima, lancima, ležajevima i hidrauličkim sistemima naša maziva namenski iskazuju svoj celokupan spektar osobina i kvaliteta.

ADDINOL daje inteligentna rešenja, koja obezbeđuju optimalno podmazivanje i istovremeno garantuju veoma odgovornu zaštitu čovekove okoline. Mnoga od naših visokokvalitetnih maziva bitno povećavaju iskorišćenje energije u postrojenjima i motorima. Naša maziva raspoloživa su uočljivo dužim vekom trajanja od konvencionalnih proizvoda i produžavaju radni vek komponenata.

ADDINOL – Pobjeđuje performanse!



I onda i sada – Istraživanje i razvoj su suštinske vrednosti naše firme.

ADDINOL is one of the few companies in the German mineral oil industry acting independently of any large business group and has distributor partners on all continents in more than 90 countries. Our high-performance lubricants are design elements reflecting the most recent state-of-the-art. Development and production are carried out according to latest standards at the chemical site in Leuna in the heart of Germany. Our lubricants reveal their full performance in symbiosis with engines, drives, chains, bearings and hydraulic systems.

ADDINOL provides intelligent solutions which guarantee optimum lubrication and ensure responsibility towards the environment at the same time. Many of our high-performance lubricants increase energy efficiency of plants and engines considerably. They achieve significantly longer drain intervals compared to conventional products and extend the service life of the components lubricated.

ADDINOL – Improve the Performance!



Now and then – Research and development make up a vital part of our company's core competence.

➤ ADDINOL visokokvalitetna maziva Rešenje za sve tehničke izazove u podmazivanju

➤ ADDINOL High-Performance Lubricants Solutions for all lubrication-related challenges

ADDINOL Automotivi-više od 150 odobrenja (atesta)

Addinolv asortiman automotiva obuhvata motorna i menjačka ulja, koja imaju najviše važeće internacionalne specifikacije. O izvanrednom kvalitetu ADDINOL maziva govori i podatak da je za kamione i teška teretna vozila dobijeno više od 150 poimeničnih odobrenja (atesta) od vodećih proizvođača vozila (OEM). Ovde ubrajamo Mercedes-Benz, Volkswagen grupu, BMW, MAN, Porsche, Scania, Volvo i MTU.

ADDINOL-ova maziva za industriju - uvek novi kvalitet

ADDINOL za industriju nudi visokokvalitetna maziva gotovo za sve namene. Inovativnim proizvodima, kao što su visokokvalitetno reduktorsko ulje ECO GEAR, CLIPTEC za podmazivanje lanaca u oblasti visokih temperatura ili ulja za gasne motore u stacionarnim agregatima toplana, koje rade na zemni ili specijalni gas, ADDINOL rešava najteže probleme u tribologiji.

ADDINOL je širom sveta prisutan za Vas

Zajedno sa svojim partnerima ADDINOL je zastupljen u više od 90 država na svim kontinentima. Addinolovi stručnjaci raspolažu obimnim tribološkim Know-how i velikim iskustvom. Sa asortimanom od preko 600 visokokvalitetnih maziva i veoma širokim servisnim ulogama, naši stručnjaci imaju optimalna rešenja za sve Vaše probleme podmazivanja.

ADDINOL Automotive – More than 150 approvals

The automotive product range of ADDINOL contains engine and transmission oils with the highest international specifications. More than 150 approvals from leading OEM (Original Equipment Manufacturer), such as Mercedes-Benz, the Volkswagen group, BMW, MAN, Porsche, Scania, Volvo and MTU, argue for the outstanding quality of ADDINOL lubricants for all motor and commercial vehicles.

ADDINOL Industry – Setting new standards

For industry ADDINOL offers high-performance lubricants for almost any application. With innovative products, as for instance the high-performance gear oils of the ADDINOL Eco Gear series, ADDINOL Cliptec for chain lubrication under high-temperature conditions or ADDINOL gas engine oils for cogeneration units operated with natural or special gases, ADDINOL keeps setting new standards in tribology.

ADDINOL – At your service all over the world

With distribution partners in more than 90 countries ADDINOL is represented on all continents. The experts at ADDINOL have comprehensive tribological know-how and experience. With our product range of more than 600 high-performance lubricants and extensive service we provide the optimum solution for your applications.



Sadržaj

Oblast / Area	Proizvod	Product	Strana / Page
Automotivi	Motorna ulja za punička vozila	Engine oils – passenger cars	05
	Motorna ulja za mešoviti vozni park	Engine oils – mixed fleets	07
	Motorna ulja za teretna vozila i stacionarna postrojenja	Engine oils – commercial vehicles, stationary plants	08
	Motorni sa pogonom na gas	Engines operated with gas	10
	Mornarica i šinska vozila	Marine and railroad	11
	Motorna ulja za dvotaktne i četvorotaktne motorcikle	Engine oils – 2-stroke engines and 4-stroke motorbikes	12
	Univerzalna traktorska ulja	Universal tractor oils	13
	Menjačko ulje za teretna vozila	Automotive transmission oils	14
	Ulja za automatske menjače	Automatic transmission fluids	16
	Fluidi za funkcionisanje vozila	Automotive function fluids	17
Industrija	Ulja za razdvajanje kalupa - oplatoli	Mould release oils	18
	Ulja za gasne motore	Gas engine oils	18
	Ulja za klizne staze	Guideway oils	19
	Hidraulične tečnosti	Hydraulic fluids	20
	Industrijska reduktorska ulja	Industrial gear oils	23
	Ulja za rashladne mašine	Refrigerator oils	25
	Ulja za lance	Chain lubricants	25
	Ulja za zaštitu od korozije	Anti-corrosion oils	28
	Ulja za ležišta, cirkulaciona i mašinska ulja	Bearing, machine and circulating oils	29
	Ulja za obradu metala - ne mešaju se sa vodom	Metalworking coolants – non water miscible	30
	Ulja za obradu metala - mešaju se sa vodom	Metalworking coolants – water miscible	31
	Maziva za prehrambenu industriju	Lubricants for food industry	32
	Posebni proizvodi	Special products	33
	Sprejevi	Sprays	34
	Transformatorska ulja	Transformer oils	37
	Turbinska ulja	Turbine oils	37
	Ulje za vakum pumpe	Vacuum pump oils	38
	Kompresorska ulja	Compressor oils	38
	Ulja za izmenjivanje toplote	Heat transfer oils	39
	Cilindarska ulja	Cylinder oils	39
	Masti za podmazivanje	Lubricating greases	40
	– Univerzalne masti	– Universal greases	40
	– Tečljive masti	– Fluid greases	41
	– Masti za visoke temperature	– High-temperature greases	42
	– Masti za niske temperature	– Low-temperature greases	42
	– Maziva za specijalne namene	– Special applications	43
	– Inertne masti	– Inert greases	45
	– Primena u prehrambenoj industriji	– Food grade greases	45
	– Biološki razgradljive masti	– Biodegradable greases	46
	– Paste	– Pastes	46
	Spisak skraćenica	List of abbreviations	48

Motorna ulja za putnička vozila

Engine oils – passenger cars



ADDINOL	SAE	ACEA	API	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Economic 020	0W-20		API SN Ekološka ulja /with Resource Conserving	ispunjava/fulfills: Ford WSS-M2C-945A (WSS M2C-930A/WSS-M2C-925A); Chrysler MS 6395; GM 6094M; ILSAC GF-5	Lakotečljivo motorno ulje sa sniženim HTHS viskozitetom za moderna putnička vozila i transportere, specijalno za vozila iz Azije i Amerike. Prvenstveno namenjeno hladnim klimatskim uslovima. <i>Fuel-efficient engine oil with decreased HTHS-viscosity for modern passenger cars and vans, especially for Asian and American vehicles, preferred for cold climates</i>
Superior 030	0W-30	A3/B4	SN/CF	ispunjava/fulfills: MB 229.3/229.5; VW 502 00/505 00; Renault RN0700/RN0710; Volvo VCC 95200356	Lakotečljivo ulje za benzinske i dizel motore velike snage kod putničkih vozila i transportera, posebno za motore sa turbo punjačem (ali i bez njega) sa više ventila po cilindru, sa katalizatorom i Common-Rail-tehnikom ubrizgavanja. Prvenstveno za hladne klimatske uslove. <i>Fuel-efficient engine oil for diesel and gasoline engines of powerful passenger cars and vans, in particular for turbo engines, multi-valve technology, catalytic converters and common rail injection, preferred for cold climates</i>
Premium 030 C2	0W-30	C2		ispunjava/fulfills: PSA B71 2312	Lakotečljivo motorno ulje modernih putničkih benzinskih i dizel motora, PSA koncerna sa sniženim HTHS-viskozitetom i Low SAPS aditivima. <i>Fuel-efficient engine oil for modern passenger car gasoline and diesel engines of the PSA group, with reduced HTHS viscosity and Low SAPS additives</i>
Superior 040	0W-40	A3/B4	SN/CF	ispunjava/fulfills: MB 229.3/229.5; VW 502 00/505 00; BMW Longlife-01; Renault RN0700/RN0710; Ford WSS-M2C 937-A	Lakotečljivo motorno ulje za najmodernija putnička vozila, benzinske i dizel motore sa ubrizgavanjem i turbo punjačem, sa tehnikom više ventila po cilindru i katalizatorom. Prvenstveno za hladne klimatske uslove. <i>Fuel-efficient engine oil for modern gasoline and diesel engines of passenger cars with fuel injection and turbo charging, multi-valve technology and catalytic converters, preferred for cold climates</i>
Economic 0520	5W-20		API SN Ekološka ulja /with Resource Conserving	ispunjava/fulfills: Ford WSS-M2C-945A (WSS M2C-930A/WSS-M2C-925A); Chrysler MS 6395; GM 6094M; ILSAC GF-5	Lakotečljivo motorno ulje sniženog HTHS viskoziteta za najmodernije motore putničkih vozila i transportera. Posebno je pogodno za vozila iz Azije i Amerike. <i>Fuel-efficient engine oil with decreased HTHS-viscosity for modern passenger cars and vans, especially for Asian and American vehicles</i>
Premium 0520 FD	5W-20		SN	ispunjava/fulfills: Ford WSS-M2C-948-B; Jaguar Land Rover ST JLR.03.5004	Lakotečljivo motorno ulje sniženog HTHS viskoziteta, namenjeno modernim Fordovim putničkim vozilima, naročito EcoBoost motorima. <i>Fuel-efficient engine oil with decreased HTHS viscosity for modern Ford passenger cars, in particular for EcoBoost engines</i>
Giga Light MV 0530 LL	5W-30	C3	SN	VW 504 00/507 00; MB 229.51; BMW Longlife-04; Porsche C30	Lakotečljivo ulje sa Low SAPS karakteristikama namenjeno najmodernijim putničkim i transportnim vozilima, naročito je pogodno za sisteme sa produženim intervalom (WIV), filterom za čestice čađi i katalizatorom. Pogodno je i za motore sa pogonom na zemni (CNG) i tečni gas (LPG), a preporučuje se i ako je ACEA C2 propisana. <i>Fuel-efficient engine oil with Low SAPS characteristics for most modern passenger cars and transporters, highly suitable for Longlife systems, diesel particulate filters and catalytic converters, also suited for engines operated with natural (CNG) or liquefied petroleum gas (LPG), also recommended where ACEA C2 is required</i>
Mega Light MV 0539 LE	5W-30	C3	SN	VW 504 00/507 00; Porsche C30	Lakotečljivo ulje sa najnovijom tehnologijom aditiva (Low SAPS) za VW vozila sa produženim intervalom zamene (WIV). <i>Fuel-efficient engine oil with the latest Low SAPS additives for Volkswagen vehicles with "Longlife Service"</i>
Premium 0530 C3-DX	5W-30	C3	SN/CF	GM dexos 2™; BMW Longlife-04; MB 229.52/229.51/229.31; VW 502 00/505 01/505 00; ispunjava/fulfills: GMLL-A-025/-B-025	Lakotečljivo ulje za savremene Euro 4 i Euro 5 benzinske i dizel motore, Low SAPS karakteristike, odlično za primenu u vozilima sa DPF filterom, a posebno za vozila GM-konzerna. <i>Fuel-efficient oil for diesel and gasoline engines according to Euro 4 and Euro 5, Low SAPS characteristics, ideal for use with DPF, especially for vehicles of GM group</i>

ADDINOL	SAE	ACEA	API	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Mega Power MV 0538 C4	5W-30	C4		Renault RN0720; ispunjava/fulfils: MB 226.51	Visokokvalitetno lakotečljivo ulje Low SAPS karakteristika, posebno za primenu u modernim Renault dizel motorima sa naknadnom obradom izduvnih gasova. Preporučuje se za Euro 4/5 benzinske i dizel motore Fuel-efficient engine oil with Low SAPS characteristics especially for Renault diesel engines with exhaust treatment, recommended for Euro 4 and 5 gasoline and diesel engines
Mega Power MV 0538 C2	5W-30	C2, A5/B5	SN/CF	ispunjava/fulfils: PSA B71 2290	Visokokvalitetno lakotečljivo ulje sa sniženim HTHS viskozitetom i Longlajf karakteristikama za dizel i benzinske motore, prvenstveno za dizel vozila sa najsavremenijim sistemima za naknadnu obradu izduvnih gasova Fuel-efficient engine oil with decreased HTHS-viscosity and Longlife characteristics for diesel and gasoline engines, preferred for diesel engines with modern exhaust treatment
Premium 0530 C1	5W-30	C1, A5/B5		ispunjava/fulfils: Ford WSS-M2C 934-B; Jaguar Land Rover ST JLR.03.5005	Lakotečljivo ulje sa sniženim HTHS viskozitetom, Low SAPS karakteristikama, pogodno za vozila sa dizel motorom i najnovijim sistemom naknadne obrade izduvnih gasova i turbo punjačem. Posebno je pogodno za Ford, Land Rover, Mazda, Mitsubishi i druga vozila. Fuel-efficient engine oil with decreased HTHS-viscosity, Low SAPS characteristics for diesel engines with modern exhaust treatment and turbo charging, especially for Ford, Land Rover, Mazda and Mitsubishi
Premium 0530 FD	5W-30	A5/B5, A1/B1		ispunjava/fulfils: Ford WSS-M2C 913-D/-C/-B/-A; Jaguar Land Rover ST JLR.03.5003	Lakotečljivo motorno ulje sa Longlife karakteristikama, posebno za nove Fordove benzinske i dizel motore. Savremeni sistem naknadne obrade izduvnih gasova, sniženi HTHS viskozitet, odgovara Euro 5. Fuel-efficient engine oil with Longlife characteristics, especially for new Ford gasoline and diesel engines with modern exhaust treatment, decreased HTHS-viscosity, meets Euro 5
Super Power MV 0537	5W-30	A3/B4	SM/CF, EC	BMW Longlife-01; MB 229.5; VW 502 00/505 00; ispunjava/fulfils: GM-LL-A-025/ GM-LL-B-025; Renault RN0700	Lako tečljivo ulje sa produženim intervalom zamene, namenjeno za benzinske i dizel motore putničkih vozila najnovije konstrukcije, pogodno za motore sa turbo punjačem ili bez njega. Fuel-efficient engine oil with extended oil change intervals for passenger cars with gasoline and diesel engines of the latest type, suited for engines with and without turbo charging
Premium 0540 C3	5W-40	C3	SN/CF	ispunjava/fulfils: Fiat 9.55535-S2; BMW Longlife-04; MB 229.51/229.31; VW 502 00/505 00/505 01; GM dexos 2™; Porsche A40	Lakotečljivo ulje Longlife karakteristika za nove Euro 4, Euro 5 i Euro 6, dizel i benzinske motore, izuzetne osobine na niskim temperaturama. Fuel-efficient engine oil with longlife characteristics for new Euro 4, 5 and 6 diesel and gasoline engines, superior low-temperature behaviour
Super Light 0540	5W-40	A3/B4	SN/CF	VW 502 00/505 00; MB 229.5/226.5; BMW Longlife-01; Porsche A40; Renault RN0700/RN0710; ispunjava/ fulfils: GM-LL-B-025; PSA B71 2296	Lakotečljivo ulje za dizel i benzinske motore putničkih vozila. Pogodno za motore sa ubrizgavanjem i turbo punjačem, omogućuje uštedu u potrošnji goriva. Fuel-efficient engine oil for gasoline and diesel engines of passenger cars, suited for turbo and injection engines, fuel-saving
Super Racing 5W-50	5W-50	A3/B4	SM/CF	ispunjava/fulfils: BMW Longlife-98; MB 229.3; VW 502 00/505 00; GM-LL-B-025	Lakotečljivo ulje za savremena putnička vozila, pored ostalih i za motore sa ubrizgavanjem i turbo punjačem. Fuel-efficient engine oil for modern cars with gasoline or diesel engines, especially for uprated injection and turbo engines and 4T motorcycles
Semi Synth 1040	10W-40	A3/B4	SN	VW 501 01/505 00; MB 229.1 ispunjava/fulfils: Renault RN0700/ RN0710	Lakotečljivo ulje za motore povećane snage, za putnička vozila i transportere. Fuel-efficient engine oil for cars and vans with gasoline or diesel engines; especially turbo engines, multi-valve technology, catalytic converters and common-rail injection technology
Super Racing 10W-60	10W-60	A3/B3	SJ/CF	JASO MA	Lakotečljivo ulje za sportske High Tech motore, veoma pogodno za motore povećane snage sa sistemom ubrizgavanja ili turbo punjenjem. Fuel-efficient oil for sporty high-tech engines, ideal for modern injection and turbo engines with increased power
Super Drive MV 1546	15W-40	A3/B4	SL/CF	ispunjava/fulfils: VW 501 01/505 00, MB 229.1	Motorno ulje za sve benzinske i dizel motore putničkih vozila, naročito za savremene motore sa ubrizgavanjem i turbo punjačem, multigradni karakter. Engine oil for all gasoline and diesel engines of passenger cars, in particular for modern injection and turbo engines, multi-grade characteristics

ADDINOL	SAE	ACEA	API	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Super Star MX 1547	15W-40	A3/B4	SL/CF	ispunjava/fulfills: VW 501 01/505 00; MB 228.3/229.1; PSA B71 2295	Ulje za dizel i benzinske motore sa posebnim zahtevima, turbo punjač izduvnih gasova, koncept siromašne mešavine. Engine oil for gasoline and diesel engines with special requirements, like exhaust turbo charging

Klasična vozila (oldtajmeri) / Classic Cars

Super MV 1045	10W-40	A3/B3	SJ/CG-4		Multigradna motorna ulja za primenu tokom cele godine u vozilima sa srednjim zahtevima, idealno za klasična vozila (oldtajmeri).
MV 1545	15W-40	–	SG/CF		Multi-grade engine oils for all-season use in motor vehicles at medium requirements, ideal for classic cars
Motorno ulje Engine oil M 30 M 50	30 50		SA/CA		Monogradna motorna ulja za benzinske i dizel motore, posebno za četvorotaktne oldtajmere, nelegirano, za male zahteve. Mono-grade engine oils for gasoline and diesel engines, especially for four-stroke vintage cars, no additives, for minor requirements

Za ostale primene / Further Applications

Ulje za kosačice trave Lawn-mower oil MV 304 MV 1034	30 10W-30		SF/CC		Motorno ulje za vazdušno hladene četvorotaktne benzinske motore u mobilnim malim aparatima (posebno za kosačice trave), MV 304 je za letnje uslove dok je MV 1034 za primenu tokom cele godine. Engine oils for air-cooled four-stroke gasoline engines in mobile small machinery, preferred for lawn-mowers; MV 304 especially during summer, MV 1034 all-season application
---	--------------	--	-------	--	--

Motorna ulja za mešoviti vozni park Engine oils – mixed fleets



ADDINOL	SAE	ACEA	API	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Premium Star MX 1048	10W-40	A3/B4, E7	SL/CI-4	MB 229.1/228.3; MAN M 3275-1; ispunjava/fulfills: Volvo VDS-3; Renault RLD-2; Deutz DQC III-10; MTU 2; Mack EO-N/EO-M Plus; Caterpillar ECF-2; Cummins 20076/77/78	SHPD je lakotečljivo motorno ulje sa Longlife karakteristikama za mešoviti vozni park dizel i benzinskih motora. SHPD fuel-efficient engine oil with longlife characteristics for mixed fleets, for diesel and gasoline engines
Super Star MX 2057	20W-50	E2	SL/CG-4	ispunjava/fulfills: MB 228.1; MAN 271	Visokokvalitetno motorno ulje za sve dizel i benzinske motore sa velikim specifičnim karakteristikama, takode i za mešoviti vozni park. Engine oil for all diesel and gasoline engines with high specific performances, also in mixed vehicle fleets

Motorna ulja za teretna vozila i stacionarna postrojenja Engine oils – commercial vehicles, stationary plants



ADDINOL	SAE	ACEA	API	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Professional 0530 E6/E9	5W-30	E6/E7/E9	CJ-4/SN	MAN M 3677/M 3477/M 3271-1; MB 228.51/228.31; ispunjava/fulfills: MTU 3.1; Volvo VDS-3/-4/CNG; Renault RGD/RXD/RLD/RLD-2/RLD-3; Deutz DQC IV-10 LA; Mack EO-M Plus/EO-N Premium Plus/EO-O Premium Plus; Caterpillar ECF-3; DDC 93K218; Cummins CES 20081; Scania Low Ash; MB 235.28; Voith Retarder Class B; JASO DH-2	SHPD je ulje za Euro 5 i Euro 6 generaciju dizel motora, sa Low SAPS karakteristikama, za sve sisteme sa naknadnom obradom izduvnihi gasova. Vrhunsko ulje za niske temperature i hladne klimatske uslove, a pogodno i za motore sa pogonom na zemni (CNG) i tečni gas (LPG). SHPD diesel engine oil for Euro V and VI engine generation, Low SAPS characteristics for all exhaust treatment systems, ideal also for low temperatures and cold climates, suited for operations with CNG and LPG
Ultra Truck MD 0538	5W-30	E4/E7	CI-4	MAN M 3277; MTU 3; MB 228.5; ispunjava/fulfills: DAF; Cummins CES 20076/78; Caterpillar ECF-2; Deutz DQC IV-10; Volvo VDS-3; Renault RXD/RLD-2; MAN M 3377; Scania LDF; Mack EO-M Plus/EO-N; JASO DH-1; Global DHD-1	Ekstra HPD ulje (XHPDO) za Euro 2 i Euro 3 motore teretnih vozila, za ekstremno produžene intervale zamene ulja. XHPD engine oil for Euro II- and III-engines in commercial vehicles, for extremely extended oil change intervals
Commercial 0540 E7	5W-40	E7/E5/E3	CI-4 Plus/SL	ispunjava/fulfills: MB 228.3; Volvo VDS-3; MAN M 3275-1; Renault RLD/RLD-2; MTU 2; Mack EO-N/EO-M Plus; Cummins CES 20077/76; Caterpillar ECF-2/ECF-1-a; Deutz DQC III-10	Ulje Heavy-Duty Engine (HDEO) za najveće zahteve kod kamiona i teških teretnih vozila (građevinarstvo, poljoprivreda, šumarstvo, u autobusima), široka temperaturna oblast primene, postiže dugačke intervale zamene ulja, i ispunjava Euro 3 propis o izduvnim gasovima. Heavy-Duty-Engine-Oil for highest requirements in trucks and heavy commercial vehicles in construction, agriculture and forestry as well as buses, wide temperature range, achieves longest oil drain intervals, meets Euro III
Commercial 1030 E7	10W-30	E7/E5/E3	CI-4/SL	ispunjava/fulfills: MB 228.3; MAN M 3275-1; Volvo VDS-3; MTU 2; Renault RLD/RLD-2; Deutz DQC III-10; Mack EO-M Plus/EO-N; Cummins 20071/72/76/77/78; DAF; Caterpillar ECF-1a/ECF-2; etc.	SHPD ulje za motore sa turbo punjačem u vozilima sa dizel motorima koji rade pod najtežim, ali i različitim klimatskim uslovima, moguć produžetak intervala zamene ulja. SHPD oil for heavy charged engines of commercial vehicles at heavy operating conditions and varied temperatures, extended oil drain intervals possible
Professional 1040 E9 1540 E9	10W-40 15W-40	E7/E9	CJ-4/SM	MB 228.31; MAN M 3575; 1540 E9; Volvo VDS-4; Renault RLD-3; Mack EO-O Premium Plus; odgovara/fulfill: Volvo VDS-4 (1040 E9); MTU 2.1; Renault RLD-3 (1040 E9); Deutz DQC III-10 LA; Caterpillar ECF-3/2/1a; Mack EO-O Premium Plus (1040 E9); Cummins CES 20081; DDC 93K218	SHPD ulje za turbo dizel motore koji rade pod velikim opterećenjem, ispunjavaju Euro 5 uslove o emisiji, (Euro 6 prema zahtevima proizvođača Scania i Iveco), pogodno za vozila sa sistemom za naknadnu obradu izduvnihi gasova. SHPD oils for turbo diesel engines exposed to high loads, meet Euro V emission standard (Euro VI according to requirements of Iveco and Scania), for vehicles with exhaust treatment
Extra Truck MD 1049 LE	10W-40	E6/E7	CI-4	MB 228.51; MAN M 3477/3271-1; Renault RLD-2; Mack EO-N; MTU 3.1; Deutz DQC IV-10 LA; Volvo VDS-3; ispunjava/fulfills: DAF HP 2; Fiat-Iveco; Caterpillar ECF-1a; MB 226.9; Renault RGD/RXD; Volvo CNG; JASO DH-2	Visokokvalitetno motorno ulje najnovije generacije za Euro 6 teretna vozila, sa sistemom za naknadnu obradu izduvnihi gasova, pogodno i za motore na pogon sa zemnim (CNG) i tečnim gasom (LPG). High-performance engine oil for the latest generation of Euro VI commercial vehicles with exhaust aftertreatment, suited for operations with natural (CNG) and liquefied petroleum gas (LPG)
Super Truck MD 1049	10W-40	E4/E7	CF	Scania LDF-3; Volvo VDS-3; MB 228.5; MAN M 3277; MTU 3; Renault RLD-2; Deutz DQC III-10; Mack EO-N; ispunjava/fulfills: Renault RXD; DAF	UHPD lakotečljivo ulje za Euro 5 motore teretnih vozila (Euro 6 za Scania dizel motore). UHPD fuel-efficient engine oil for Euro V engines of commercial vehicles (Euro VI for Scania diesel engines)
Commercial 1040 E4	10W-40	E4/E7	CI-4	MAN M 3277/M 3377; MB 228.5 ispunjava/fulfills: Volvo VDS-3; MTU 3; Renault RXD; Deutz DQC III-10; DAF; Mack EO-M Plus; Cummins CES 20078; Global DHD-1	UHPD lakotečljivo ulje za za turbo motore teretnih vozila koji rade pod velikim opterećenjem, omogućava dugačke intervale zamene ulja. UHPD fuel-efficient oil for engines of commercial vehicles under heavy loads, long oil drain intervals
Super Longlife MD 1047	10W-40	E7, A3/B4	CI-4/SL	MB 228.3/229.1; MAN M 3275-1; Deutz DQC III-10; Volvo VDS-3; MTU 2; Renault RLD-2; Mack EO-N/EO-M Plus; ispunjava/fulfills: Caterpillar ECF-2; Global DHD-1; Cummins CES 20076/77/78	SHPD motorno ulje za produžene intervale zamene ulja i primenu tokom cele godine u motorima sa snažnim turbo punjačima, primena u najtežim radnim uslovima, Euro 3. SHPD-engine oil for extended oil change intervals, for all-season operation in highly charged engines at heavy operating conditions, Euro III

ADDINOL	SAE	ACEA	API	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Diesel Longlife MD 1548	15W-40	E7	CI-4 Plus/SL	MB 228.3; MAN M 3275-1; Volvo VDS-3; MTU 2; Renault RLD-2; Mack EO-N/ EO-M Plus; Deutz DQC III-10; ispunjava/fulfils: Cummins CES 20071/72/76/77/78; Caterpillar ECF-2/ ECF-1a; Global DHD-1; DD 93K215	Heavy-Duty Engine ulje za teška teretna vozila u građevinarstvu, poljoprivredi i autobusima, ima Longlife karakteristike, za veoma duge intervale zamene ulja, ispunjava Euro 3 uslove emisije. Heavy-Duty-Engine-Oil for heavy commercial vehicles, in construction Industrija, agriculture and buses, Longlife-character for very long oil change intervals, meets the Euro III-emission requirement
Diesel Longlife MD 1548 M	15W-40	E7	CI-4 Plus/SL	ispunjava/fulfils: MB 228.3; Volvo VDS-3; MAN M 3275-1; MTU 2; Renault RLD-2; Mack EO-N/EO-M Plus; Deutz DQC III- 10; Cummins CES 20071/72/76/77/78; Caterpillar ECF-2/ECF-1a; Global DHD-1; DD 93K215	Ulje za Heavy-Duty Engine za teška teretna vozila u građevinarstvu, poljoprivredi i u autobusima, specijalno za gorivo sa visokim sadržajem sumpora i kod dugačkih intervala zamene ulja. Heavy-Duty-Engine-Oil for heavy commercial vehicles, in construction Industrija, agriculture and buses, especially for fuels with high sulphur content at long oil drain intervals
Diesel Longlife MD 2058	20W-50	E7	CH-4/SJ	ispunjava/fulfils: MB 228.3; MAN M 3275-1; Caterpillar ECF-1	Heavy-Duty Engine ulje sa novom vrstom tehnologije aditiva, namenjeno za Euro 3 motore u kamionima i teškim teretnim vozilima, naročito je preporučljivo za tople klimatske uslove. Heavy-Duty-Engine-Oil with innovative additive technology for Euro III-engines in trucks and heavy commercial vehicles, highly fit for warm climates
Diesel Longlife MD 2058 M	20W-50	E7	CH-4/SJ	ispunjava/fulfils: MB 228.3; MAN M 3275-1; Caterpillar ECF-1	Ulje Heavy-Duty Engine za kamione, teška teretna vozila u građevinarstvu, u poljoprivredi, u autobusima, u transporterima i putničkim vozilima. Posebno je pogodno za gorivo sa visokim sadržajem sumpora, uz produžene intervale zamene ulja. Heavy-Duty-Engine-Oil for trucks, heavy commercial vehicles in construction Industrija and agriculture, buses and vans, especially for fuels with high sulphur content at long oil drain intervals
Super Diesel MD 1045 MD 1545 MD 2055	10W-40 15W-40 20W-50	E3/B3	CF-4/SG	odgovara/fulfil: MB 228.3; MAN 271; Volvo VDS; Caterpillar TO-2; Allison C4; Mack EO-K/2; MIL-L-2104 E	Ulja za dizel motore sa turbo punjačem i bez njega, za vozila sa dizel motorima izloženim velikim zahtevima. Engine oils for charged and non-charged diesel engines of motor vehicles with high requirements
Turbo Diesel MD 407	40	E7	CI-4	MTU 2; DDC Series 2000 & 4000; Reintjes BV 1597/4; ispunjava/fulfils: MAN 270; Caterpillar; Mack EO-M Plus; Cummins; MB 228.2	Visokokvalitetno monogradno ulje za srednje i brzohodne dizel motore, a posebno za brze brodove, kao što su fregate ili za šinska vozila, primenjivo i za stacionarne agregate. Mono-grade engine oil for middle and high-speed diesel engines, in particular for fast ships like frigates or diesel engines of rail vehicles, also within stationary range
Turbo Diesel MD 407 M	40	E7	CI-4	ispunjava/fulfils: MTU 2; DDC Series 2000 & 4000, MAN 270; Caterpillar; Mack EO-M Plus; Cummins; MB 228.2	Visokokvalitetno monogradno ulje za srednje i brzohodne dizel motore, uz primenu goriva sa visokim sadržajem sumpora, naročito je pogodno za brze brodove, kao što su fregate, kao za dizel motore šinskih vozila i za stacionarne agregate. Mono-grade engine oil for middle and high-speed diesel engines where fuels with high sulphur content are in use, in particular for fast ships like frigates or diesel engines of rail vehicles, also within stationary range
Multi Fluid SAE 30 SAE 40	30 40	E2	CG-4/SF	Renk B198283; ZF TE-ML 04A, 04B; SAE 30: Reintjes BV 1597/1, 1597/2, 2060/1, 2060/2; SAE 40: Reintjes BV 1597/4; odgovara/fulfil: Caterpillar TO- 2; Mack EO-K/2; MAN 270; MTU 1; Ortlinghaus ON 9.2.10	Visokokvalitetno monogradno ulje za dizel motore u brodogradnji, građevinarstvu i teretna vozila, može da se koristi i za kompresore u hidraulici i u reduktorima. Mono-grade diesel engine oils used in marine applications, in construction machinery and commercial vehicles, also suited as compressor, hydraulic and transmission oils
Turbo Diesel MD 105 MD 205 MD 305 MD 405 MD 505	10W 20W-20 30 40 50	E2	CG-4/SJ	MD 305/MD 405: ZF TE-ML 02H, 04B; odgovara/fulfil: MB 228.0; MAN 270; MTU 1	Visokokvalitetno monogradno motorno ulje za dizel motore u kamionima, teretnim vozilima i stacionarnim postrojenjima; takođe je pogodno i za hidraulična postrojenja i za reduktore. Mono-grade engine oils for diesel engines in motor vehicles, construction machinery, commercial vehicles and stationary plants, also suited for hydraulic plants and gears
Diesel MD 1034 MD 304	10W-30 30		CC/SF		Motorna ulja za dizel motore, bez turbo punjača i za srednje uslove rada. Engine oils for non-charged diesel engines and medium requirements



Motori sa pogonom na gas Engines operated with gas

ADDINOL	SAE	ACEA	API	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Giga Light MV 0530 LL	5W-30	C3	SN	VW 504 00/507 00; MB 229.51; BMW Longlife-04; Porsche C30	Lakotečljivo ulje sa Low SAPS karakteristikama, za najnovija putnička vozila i transportere, naročito je pogodno za sisteme sa produženim intervalom zamene ulja (WIV), sa filterom za uklanjanje čađi i katalizatorom kao i za motore sa pogonom na zemni gas (CNG) i tečni gas (LPG). Fuel-efficient engine oil with low SAPS characteristics for most modern passenger cars and transporters, highly suitable for Longlife systems, DPF and catalytic converters, also suited for engines operated with natural (CNG) or liquefied petroleum gas (LPG)
Extra Truck MD 1049 LE	10W-40	E6/E7	CI-4	MB 228.51; MAN M 3477/3271-1; Renault RLD-2; Mack EO-N; MTU 3.1; Deutz DQC IV-10 LA; Volvo VDS-3; ispunjava/fulfils: DAF HP 2; Fiat-Iveco; Caterpillar ECF-1a; MB 226.9; Renault RGD/RXD; JASO DH-2; Volvo CNG, etc.	Visokokvalitetno ulje najnovije generacije za Euro 6 motore u teretnim vozilima, sa sistemom za naknadnu obradu izduvnih gasova, pogon na zemni gas (CNG) i tečni gas (LPG). Engine oil for the latest generation of Euro IV and Euro V commercial vehicles with exhaust aftertreatment, suited for operations with natural (CNG) and liquefied petroleum gas (LPG)
Gasmotorenöl Gas engine oil MG 1040	10W-40	A3/B3, E2	SJ/CG-4	ispunjava/fulfils: MAN M 3271-1; MB 226.9	Multigradno ulje za motore povećane snage, sa pogonom na zemni gas (CNG) ili tečni gas (LPG), provereno u praksi u uslovima saobraćaja (autobusi). Multi-grade engine oils for commercial vehicles operated with compressed natural gas (CNG) and liquefied petroleum gas (LPG), practically tested in transportation companies (motorbuses)
MG 1540	15W-40	E2	CG-4	MAN M 3271-1; ispunjava/fulfils: MB 226.9	

Mornarica i šinska vozila

Marine and railroad



ADDINOL	SAE	TBN	API	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Eco Craft 4015 4040	40 40	15,5 41	CF CF		Sasvim novo marinsko motorno ulje za podmazivanje dizel motora sa potapajućim klipom, kao i za podmazivanje cilindara dizel motora sa krstastom glavom. Primenom Nanol tehnologije ovo ulje omogućava optimizaciju koeficijenta trenja, što smanjuje potrošnju goriva. Primenom ovog ulja smanjuje se stvaranje nalepaka u motoru. Innovative marine engine oil for the lubrication of plunger piston diesel engines operating with marine diesel or heavy fuel; fuel savings due to optimised friction coefficient; reduction of engine deposits
Marine MS 4040 T	40	41	CF		Marinsko motorno ulje nove generacije sa optimalnom formulom za najveće zahteve, namenjeno podmazivanju dizel motora sa potapajućim klipom koji rade na pogon sa teškim uljem, i za podmazivanje cilindara dizel motora sa krstastom glavom ako rade na DK, pogodno i za primenu kod goriva sa različitim sadržajem sumpora. Marine engine oil with optimised formula for the lubrication of plunger piston diesel engines operating with marine diesel or heavy fuel
Marine MS 4011	40	12	CF	MTU 1; ispunjava/fulfils: MB 227.0	Motorno ulje za podmazivanje dizel motora sa potapajućim klipom, i za podmazivanje cilindara dizel motora sa krstastom glavom kod pogona na DK, može da se koristi i u sektoru teretnih vozila kao i u železničkom saobraćaju. Engine oil for lubrication of plunger diesel engines while operating with diesel fuel and marine diesel, also applicable for diesel engines of motor vehicles and trains
Turbo Diesel MD 407	40	11	CI-4	ACEA E7; MTU 2; DDC Series 2000 & 4000; Reintjes BV 1597/4; ispunjava/fulfils: Caterpillar; Mack EO-M Plus; Cummins; MB 228.2; MAN 270	Visokokvalitetno monogradno motorno ulje za srednje i brzohodne dizel motore (između ostalog za brze brodove sa malim i velikim opterećenjem), takođe za šinska vozila i stacionarne agregate. Mono-grade engine oil for middle and high-speed diesel engines (also for fast ships with high and low utilization), rail vehicles and within stationary range



Motorna ulja za dvotaktne i četvorotaktne motorcikle Engine oils – 2-stroke engines and 4-stroke motorbikes

ADDINOL	API	JASO	ISO-L-	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
----------------	-----	------	--------	---	---------------------------------------

Dvotaktni motorcikli / Two-stroke engines

Pole Position High Speed 2T		FD	EGD	empfohlen von/ recommended by: LangTuning	Visokokvalitetno ulje za dvotaktne motore, posebno za njihovo učešće na moto kros trkama i trkama po sporednim putevima, ulje obrazuje stabilan film i pouzdano štiti motor čak i usled velikih opterećenja. High-performance oil for two-stroke engines, especially for motocross and road racing, stable lubricating film and reliable engine protection even under heavy loads
Super Synth 2T MZ 408	TC+	FD	EGD		Visokokvalitetno ulje za dvotaktne motore • ispitano s katalizatorom, biološki razgradljivo. Biodegradable high-performance oil for two-stroke engines; particularly suitable for air and water cooled two-stroke engines under high thermal loads
Super 2T MZ 406	TC	FC	EGD		Visokokvalitetno ulje za dvotaktne motore, smanjuje stvaranje dima (low smoke) • pogodno za motore sa katalizatorom Synthetic high-performance oil for two-stroke engines; low-smoke character; particularly suitable for air-cooled 2-stroke engines
Super Mix MZ 405	TC	FB	EGB		Visokokvalitetno ulje za dvotaktne motore za podmazivanje mešavinom i automatikom za sveže ulje; odnos mešanja 1 : 50 • pogodno za rad u motorima sa katalizatorom Mineral two-stroke engine oil for mixed lubrication and automatic fresh oil systems at the mixing ratio 1 : 50

ADDINOL	SAE	API	JASO	Opis proizvoda Product description
----------------	-----	-----	------	---------------------------------------

Četvorotaktni motorcikli / Four-stroke motorbikes

Pole Position 5W-40	5W-40 10W-40 10W-50 20W-50	SN	MA-2/MA	Ulje za četvorotaktne motore na motorciklima, primenljivo u motorima sa mokrim kvačilom, velika otpornost na visoke temperature, optimalna zaštita od habanja i optimalno razvijanje snage motora. Four-stroke engine oils for motorbikes, can be applied in engines with wet clutches, high temperature stability, optimum wear protection and performance
Pole Position 10W-40				
Pole Position 10W-50				
Pole Position 20W-50				
Super Racing 10W-60	10W-60	SJ/CF	MA	Visokokvalitetno lakotečljivo ulje za četvorotaktne motorcikle koji voze po putevima i zemljanim terenima. Fuel-efficient engine oil for 4-stroke motorbikes on- and off-road

Univerzalna traktorska ulja

Universal tractor oils



ADDINOL	SAE	ACEA	API	Hidraulička specifikacija Hydraulic specification	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Super Traktor MU 1035 MU 1045 MU 1545	10W-30 10W-40 15W-40	E2	GL-4, CG-4/ CF-4/ SF	HVLPD (DIN 51524-3) HVLDP (DIN 51524-3) HLPD (DIN 51524-2)	MU 1045: ZF TE-ML 06B, 07B; odgovara/fulfil: MB 228.3/228.1/227.1; John Deere JDM J 27; Massey Ferguson M 1145/1144/1139; Ford M2C-159-B; Allison C4; Caterpillar TO-2; ZF TE-ML 06B (uključujući/includes C, Q, R), 07B; MAN 271	Traktorska ulja (STOU) za motore, menjače, hidrauličku, mokre kočnice i rasteretna kvačila. Tractor oils (STOU) for engines, transmissions, hydraulic systems, wet brakes and power shift clutches
UTTO	80W (10W-30)		GL-4	HLPD/HVLPD (DIN 51524-2/3)	ZF TE-ML 03E, 05F, 06K, 17E, 21F; ispunjava/fulfil: AGCO-Allis; Allison; Caterpillar; CNH Global N.V.; Denison; Hesston-Fiat; John Deere; Komatsu Dresser; Kubota; Renk Doromat; Steyr; ZF; etc.	Traktorsko ulje za menjače, hidrauličku, mokre kočnice i rasteretna kvačila; UTTO Extra je prvenstveno predviđeno za teške uslove rada. Tractor oils for transmissions, hydraulic systems, wet brakes and power shift clutches, UTTO Extra is preferably applied under difficult operating conditions
UTTO Extra	85W (20W-40)		GL-4	HLP/HLPD (DIN 51524-2)	ZF TE-ML 05F, 06K, 17E, 21F; ispunjava/fulfil: John Deere (JDM J 20 A/B/C; JDM J 14 B/C; JDT LD 303 Quatrol); Case-IH MS-1204; Ford-New Holland FNH-2-C-201; Allison C4 (C2, C3); Caterpillar TO-2; Hesston-Fiat AF87; TCM Forklifts	
UTTO Plus	75W-80 (5W-30)		GL-4	HLPD/HVLPD (DIN 51524-2/3)	ispunjava/fulfil: John Deere JDM J 20D (inkl. LD303, J14B/C, J20A-C); Steyr BR 80 Getriebe/Transaxle/Hydraulik; Massey Ferguson M-1110/1127/1129/ 1141/1143/1145; Volvo WB 101; TCM Stapler; Allison C4; Caterpillar TO-2; Renk-Doromat; Kubota Super UDT; Komatsu; Case/New Holland MS 1204/1206/1207/1209/1210	Multifunkcionalno ulje za rad u teškim uslovima rada, za reduktore, hidrauličku, diferencijale, mokre kočnice, rasteretna kvačila, kao i za izlazne pogone sa diferencijalom na zabavljanje ili bez njega. Veoma pogodno za niske temperature. Multi-functional oil for heavy workers, for transmissions, hydraulics, differentials, wet brakes, power shift clutches and final drives with/without limited slip, ideal also for low temperatures
Fluid TO-4	10W 30 50				SAE 30: ZF TE-ML 03C, 07F; odgovara/fulfil: Caterpillar TO-4; Allison C4; Komatsu KES 07.868.1	Univerzalni fluidi za menjače ispunjavaju sve zahteve nove generacije fluida. Mogu da se primenjuju u kardanskim prenosnicima, menjačima dodatnih agregata, mokrim kočnicama i hidrauličnim agregatima građevinskih mašina i teških terenskih vozila. Prevažodna primena im je u građevinskim mašinama najnovije generacije firme CATERPILLAR. Universal transmission fluid for power trains, power shift clutches, wet brakes and hydraulics of construction machinery and heavy off-road vehicles, preferred use in Caterpillar construction machines of the latest generation
Universal Fluid 20W-40	20W-40		GL-4	HLP/HVLP (DIN 51524-2/3)	ispunjava/fulfil: Volvo VME WB 101	Ulje za menjače i osovinske reduktore, hidrauličku, mokre kočnice i kvačila u traktorima, mašinama (šumarstvo, građevinarstvo), veoma pogodno za teške radne uslove. Oil for manual and axle transmissions, wet brakes and clutches in tractors as well as construction and forestry machines; ideal for heavy operating conditions



Menjačko ulje za teretna vozila Automotivi transmission oils

ADDINOL	SAE	API	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Menjačko ulje Transmission oil GS 75 W 80 SL	75W-80	GL-4	ZF TE-ML 01L, 02L, 16K; MAN 341 E3/Z4; ispunjava/fulfills: Eaton; DAF; Iveco; Renault; Volvo 97305; ZF TE-ML 08	Lakotečljivo ulje za menjače teških teretnih vozila, omogućava najduže intervale zamene ulja. Fuel-efficient transmission oil for heavy commercial vehicles, ensures longest oil change intervals
GH 75 W 90 SL	75W-90	GL-5	MAN 342 S1; ZF TE-ML 05B, 12B, 16F, 17B; MB 235.8; ispunjava/fulfills: Volvo 97312; DAF; ZF TE-ML 07A, 08; Scania STO 1:0	
Multi Transmission Fluid 75 W 80 75 W 90	75W-80 75W-90	GL-4	odgovara/fulfil: BMW/Mini MTF LT-1/ LT-2; Fiat 9.5550-MX3/-MZ1; Ford WSS-M2C200-C/200-D2/175-A/-186-A; GM/Opel 1940768; Honda MTF-II/-94; Land Rover MTF94; MB 235.10; Peugeot 9730A2/A8; PSA B 71 2330; Volvo 97308/97309; MIL-L-2105 D/PRF-2105 E	Menjačko ulje za ručne, sinhronizovane menjače teretnih vozila, univerzalno primenljivo, dug vek trajanja, olakšava start hladnog motora i pruža pouzdanu zaštitu od habanja. Automotivi transmission oils for manual, synchronized transmissions, universal application, long operating lives, ensure smooth cold start and reliable wear protection
Menjačko ulje Transmission oil			MIL-L-2105 D odgovara/fulfil: ZF TE-ML 07A, 08	Reduktorsko ulje za teretna vozila namenjeno za razdelnike, među i sporedne prenosnike kod teretnih vozila i radnih mašina, a naročito za hipoidne pogone sa velikim osovinskim prenosom, za nesinhronizovane ručne menjače. Automotivi transmission oils for transfer, intermediate und auxiliary transmissions in motor vehicles and machines, particularly for hypoid drives with large offset, for non-synchronised manual transmissions
GH 75 W 90	75W-90	GL-5/ GL-4	ispunjava/fulfills: VW 501 50 (G 50)	
GH 80 W 90	80W-90	GL-5	ZF TE-ML 16B, 17B, 19B, 21A; Voith Turbo 132.00374400	
GH 85 W 90	85W-90	GL-5	ZF TE-ML 16C, 17B, 19B, 21A; MAN 342 M1; Voith Turbo 132.00374400 ispunjava/fulfills: MB 235.0	
GH 75 W 140	75W-140	GL-5	MIL-L-2105 D/E; Scania STO 1:0	
GH 80 W 140	80W-140	GL-5		
GH 85 W 140	85W-140	GL-5		
Menjačko MBS 75W-90	75W-90	GL-4	ispunjava/fulfills: MB 235.11; ZF TE-ML 08; MAN 341 Typ MB	Multigradno menjačko ulje za teška teretna vozila, veoma pogodno za široku temperaturnu oblast i velika opterećenja. Multi-grade transmission oil for heavy commercial vehicles, fit for wide temperature range and high loads
Menjačko ulje Transmission oil		GL-5	MIL-L-2105 D; odgovara/fulfil: MAN 342 M1; Volvo 97310/97314; DAF; MB 235.0; ZF TE-ML 07A, 08	Menjačko ulje za osovinske pogone sa diferencijalom za zabravljanje (Limited Slip) u teškim teretnim vozilima, koja se koriste u poljoprivredi, šumarstvu i u građevinskoj industriji. Automotivi transmission oils for axle drives with limited slip differential in motor and commercial vehicles, use in agriculture and forestry as well as construction Industrija
GH 80 W 90 LS	80W-90		ZF TE-ML 05C, 12C, 21C	
GH 85 W 90 LS	85W-90		ZF TE-ML 05C, 12C, 16E, 21C	
Menjačko ulje Transmission oil GX 80 W 90	80W-90	GL-5/ GL-4	MIL-L-2105/2105 D ispunjava/fulfills: MAN 341 Z1, MAN 342 M1; MB 235.1/235.0	Višenamensko menjačko ulje, univerzalno primenljivo u sinhronizovanim i nesinhronizovanim ručnim menjačima, kao i u osovinskim pogonima sa hipoidnim ozubljenjem (za razdelnike, među i krajnjim prenosnicima) u teretnim vozilima i radnim mašinama. Multi-purpose transmission oil, universal application in synchronized and non-synchronized manual transmissions and axle drives with hypoid gearing, in transfer, intermediate and auxiliary drives of vehicles and machines
Menjačko ulje Transmission oil GX 80 W 90 ML	80W-90	GL-5/ GL-4, MT1	MIL-L-2105/2105 D; MAN 341 E2/Z2, MAN 342 M2; ZF TE-ML 02B, 05A, 12L, 12M, 16B, 17B, 19B, 21A; ispunjava/fulfills: MAN 341 Z1, MAN 342 M1; ZF TE-ML 07A, 08	Višenamensko menjačko ulje za produžene intervale zamene u menjačima i osovinskim prenosnicima. Multi-functional transmission oil with extended oil change intervals in manual and axle transmissions

ADDINOL	SAE	API	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Menjačko ulje Transmission oil		GL-4	MIL-L-2105	Menjačko ulje za teretna vozila za menjače, normalno ozubljene osovine i hipoidne prenosnike (sa malim osovinskim prenosom), sinhronizovane ručne menjače, upravljačke i razdelne prenosnike u teretnim vozilima i radnim mašinama. <i>Automotivi transmission oils for manual transmissions, normally geared axle and hypoid drives with minor offset, synchronised manual transmissions, steering and transfer transmissions in motor vehicles and machines</i>
GS 75 W 90	75W-90		ispunjava/fulfils: ZF TE-ML 08	
GS 80 W	80W		MAN 341 Z2/E1; MB 235.1; ZF TE-ML 17A; ispunjava/fulfils: ZF TE-ML 08	
GS 80 W 90	80W-90		ZF TE-ML 16A, 17A, 19A; ispunjava/ fulfils: ZF TE-ML 08	
GS 85 W 90	85W-90			
GS 85 W 140	85W-140			

Klasična vozila (old tajmeri) / Classic cars

Menjačko ulje Transmission oil GL 80 W GL 90 GL 140	80W 90 140	GL-3		Menjačko ulje za teretna vozila sa ručnim menjačem i osovinskim prenosnicima normalnog ozubljenja, za mala opterećenja i vozila starijih godina proizvodnje. <i>Automotivi transmission oils for manual transmissions and axle drives with normal gearing, for minor loads and older models</i>
---	------------------	------	--	--

Ostale primene / Further applications

Ulje za hidrodinamičke prenosnike Hydrodynamic transmission oil SGL 18			DB AG; Voith Turbo; Hydac Cooling; Lingl ispunjava/fulfils: DIN 51517-3 (CLP), DIN 51524-2 (HLP)	Pogonska tečnost za hidrodinamičke prenosnike u lokomotivama i stacionarnim postrojenjima. <i>Operating liquid for hydrodynamic transmissions in locomotives and in stationary systems</i>
AHF 22 S			ispunjava/fulfils: Audi/VW G 004 000/ G 002 012/G 052 146; BMW/Mini 82 11 1 468 041/82 11 0 148 132/83 29 0 429 576; Chrysler MS-1872/-5931/- 9602/-11655; Ford M2C195-A/-204-A (ETR); GM 88901975, 89021184, 9985010, 9985835; MB 236.3/345.0; MAN 3289; etc.	Ulje za trajno podmazivanje u centralnoj hidraulici u savremenim vozilima; za primenu u servo uređajima, u sistemu centralnog zaključavanja, u amortizerima, za visoke zahteve, a veoma pogodno za primenu kod jako promenljivih temperatura. <i>Central hydraulic fluid for life-time application in modern vehicle units such as servo steering, central locking systems, shock absorbers, for high requirements, ideal at strongly varying temperatures</i>
Universal Fluid 105 LS	80W (10W-20)	SE / CD		Za podmazivanje reduktora, hidrauličnih postrojenja i pogonskih sistema, posebno za kvačila potopljena u uljnom kupatilu, kočnice i diferencijalne brave. <i>For the lubrication of transmissions, hydraulic systems and drive systems, especially for oil-immersed clutches, brakes and differential locks</i>

Ulja za automatske menjače Automatic transmission fluids



ADDINOL	Typ Type	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
ATF CVT	CVT	ispunjava/fulfills: Audi/VW G 052 180/052 516; Mercon C; Ford CVT 23/30; Honda HMMF/CVT Fluid/HCF-2; Toyota TC/CVT Fluid FE; Nissan NS-2/-3; Mitsubishi CVTF-J1/SP-III; Subaru NS-2/Lineartronic CVTF/i-CVT; Daihatsu CVT Fluid-DC/-DFE; Mazda TFF CVT Fluid TC; BMW/Mini/Punch EZL 799/-A; Hyundai Genuine CVTF; Hyundai/Kia SP-III; Suzuki TC/NS-2/CVT Green 1/S-CVT; Dodge/Jeep NS-2/CVTF +4; GM/Saturn DEX-CVT; MB 236.20; JWS 3320	Ulje za automatske menjače, posebno za CVT menjače (Continuously Variable Transmissions) putničkih vozila, visok komfor menjanja brzina. Automatic transmission fluid especially for CVT (Continuously Variable Transmissions) of passenger cars, for high shift comfort
ATF XN Plus	Dexron VI	ispunjava/fulfills: BMW LT 71141/8072 B; Hyundai/Mitsubishi SP-III; Toyota T-III/T-IV/WS; Ford Mercon/Mercon V/FNR5; Allison C4/TES-295; Aisin Warner AW-1; VW/Audi G 052 162/G 060 162; Mazda ATF-M III/MV; Honda ATF-Z1/DW1, Voith 55.6335.XX/36.XX; MB 236.6./12/14/15; Chrysler Mopar ATF +4; Honda ATF-Z1/DW-1; Nissan Matic-D/J/K/S/402; Volvo Pass Car 4-6 speed/97340/97341; GM 1940767; ZF TE-ML 03D, 04D, 05L, 11B, 14A/B, 16L, 17C; etc.	AFluid za moderne automatske menjače putničkih vozila, transporterata i lakih teretnih vozila; ima poboljšane odnose trenja, odlično je za velika opterećenja. Automatic transmission fluid for modern transmissions in passenger cars, vans and light commercial vehicles, improves friction behaviour, ideal also for heavy loads
ATF XN	Dexron III (H)	ispunjava/fulfills: Mitsubishi SP-II/-III; Nissan Matic C/D/J; Toyota T-III/-IV, D-2; Subaru 4 ATF/5 ATF; Suzuki ATF Oil/ATF Oil Special; Mazda ATF D-III/M-3; Hyundai; Honda ATF-Z1; Kia; GM Daewoo/1940767; Isuzu Besco ATF-II/-III; Allison C4; MAN 339 Type Z1; Voith 55.6335.XX; ZF TE-ML 14A; etc.	Univerzalno menjačko ulje za putnička i laka teretna vozila, posebno za vozila japanskih i koreanskih proizvođača, za moderne Aisin menjače, postiže izuzetne odnose trenja. Universal transmission oil for passenger cars and light commercial vehicles, especially for vehicles of Japanese and Korean manufacturers, for modern Aisin transmissions, achieves excellent friction behaviour
ATF DCT		ispunjava/fulfills: Audi/VW/Seat/Skoda VW G 052 182, G 052 529; BMW (Getrag) 83 22 2 148 578/579, 83 22 0 440 214, 83 22 2 147 477; Peugeot/Citroen 9734.S2; Ferrari (Getrag) PowerShift 7DCL750; Ford (Getrag)/Nissan M2C-936-A; MB 236.21 (001 989 85 03); Mitsubishi MZ320065 Dia-Queen SSTF-I; Porsche Oil No. 999.917.080.00; Volvo 1161838/-39	Moderni fluid za automatske menjače, posebno koncipiran za primenu u putničkim vozilima sa duplim kvačilom (DCT, DSG) sa mokrim kvačilom (Dual Clutch Transmissions), omogućava veoma meko menjanje brzina. Modern automatic transmission fluid designed for passenger cars with dual clutch transmissions (DCT, DSG) with wet clutches, guarantees smooth shifting
ATF XN LV		ispunjava/fulfills: JASO 1A-LV; Hyundai SP-IV; Kia SP-IV; Toyota WS; Nissan Matic S; Honda ATF-DW1; Mazda ATF FZ; Mitsubishi SP-IV	Fluid za automatske menjače modernih koreanskih i japanskih putničkih vozila, primenjuju se tamo gde se traži niska viskoznost, omogućava najviši komfor promene brzina. Automatic transmission fluid for passenger cars of Japanese and Korean manufactures, application where a low viscosity is required, highest shift comfort
ATF D III	Dexron III (H)	MB 236.1; MAN 339 V1/Z1/L1; ZF TE-ML 04D, 14A; ispunjava/fulfills: Allison C4; MB 236.9; Voith H55.6335.35.XX; ZF TE-ML 11B; Ford Mercon	Menjačko ulje za automatske menjače teretnih vozila najnovije konstrukcije, koji rade u kamionima, autobusima i teškim teretnim vozilima, može da se koristi i u hidrodinamičkim pretvaračima. Transmission oil for automatic transmissions of the latest type in trucks, buses and commercial vehicles, also for hydrodynamic converters
ATF D II E	Dexron II E	MB 236.8; MAN 339 Z2/L1 (D); ZF TE-ML 04D, 14B, 16L; Bosch TE-ML 09X; ispunjava/fulfills: Voith H55.6335.XX/-36.XX; Renk Doromat; Allison C4; Caterpillar TO-2; MAN 339 V2; Ford Mercon (M93-1288)	Menjačko ulje za automatske menjače u putničkim vozilima, autobusima i u teretnim vozilima, omogućava produženje intervala zamene ulja u ZF Ecomatima i automatskim prenosnicima firme Voith. Transmission oil for automatic transmissions, in passenger cars, buses and commercial vehicles, extension of oil change intervals in ZF-Ecomat and automatic transmissions of Voith possible
ATF D II D	Dexron II D	MAN 339 V1/Z1/L2; ZF TE-ML 04D, 14A; Renk (DOROMAT); MB 236.1; ispunjava/fulfills: Allison C3/C4; Caterpillar TO-2; Ford (ESP-M2C138-CJ/166-H/186-A; SQM-2C9010-A/-B); Komatsu Dresser (B22-0004); Chrysler (MS-6704 A); Volvo (97340, 97325, 97335); Voith H55.6335.xx	Ulje za automatske menjače teretnih vozila, za hidroupravljače, a može da se primenjuje i za putnička vozila, kamione, autobuse kao i teška teretna vozila. Transmission oil for automatic transmissions in motor vehicles, hydraulic steering, application in passenger cars, trucks, buses and commercial vehicles
ATF TASA	Typ A, Suffix A	MB 236.2; Renk (DOROMAT)	Ulje za automatske menjače u vozilima, hidroupravljače, a može da se primenjuje i u putničkim vozilima, kamionima, autobusima i teškim teretnim vozilima. Transmission oil for automatic transmissions in motor vehicles, hydraulic steering, application in passenger cars, trucks, buses and commercial vehicles

Fluidi za funkcionisanje vozila

Automotivi function fluids



ADDINOL	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Brake Fluid-kočiono ulje	ispunjava/fulfils: FMVSS 116 DOT 3/DOT 4; SAE J 1703/1704; ISO 4925 Class 4	Potpuno sintetička kočiona tečnost tipa DOT 4 za hidraulične kočione sisteme sa dobošima i / ili diskovima i za sisteme kvačila. Fully synthetic brake fluid of type DOT 4 for hydraulic brake and clutch systems with drum and/or disk brakes
Brake Fluid-kočiono ulje DOT 5.1	ispunjava/fulfils: FMVSS 116 DOT 5.1/DOT 4/DOT 3; SAE J 1704; ISO 4925 Class 5-1	Potpuno sintetička kočiona tečnost tipa DOT 5.1 za hidraulične sisteme kočenja sa dobošima i / ili diskovima i za sisteme kvačila. Fully synthetic brake fluid of type DOT 5.1 for hydraulic brake and clutch systems with drum and/or disk brakes
Antifreeze Extra	MWM 0199-99-2091; MAN 324 Typ SNF; GE Jenbacher TA 1000-0201; ispunjava/fulfils: ASTM D 3306/D 4985/D 6210; SAE J 1034; Ö-Norm V5123; MB 325.3; Audi/Seat/Skoda/VW TL 774-D/F (G12, G12+); Ford WSS-M 97B44-D; MTU MTL 5048; GM 6277M; Nato S-759; etc.	Koncentrat sredstva za zaštitu hladnjaka, izrađen na bazi etilenglikola, ne sadrži silikate, nitrite, amine i fosfate. Posebno je pogodan za aluminijumske motore velike snage; boja: crvena. Cooler-protecting agent on the basis of ethylene glycol, free from silicate, nitrite, amine and phosphate, highly suited for the application in high-performance engines made of aluminium; colour: red
Antifreeze Super	ispunjava/fulfils: ASTM D 3306/D 4656/D 4985; SAE J 1034; BMW GS 9400; MAN 324 NF; MB 325.0/325.2; MTU (MTL 5048); BS 6580; Porsche TL 774-C; Saab 6901 599; VW/Audi/ Seat/ Skoda TL 774-C (G 11); Opel GM QL 130100; Nato S-759; Lada TTM VAZ 1.97.717-97; Cummins 85T8-2; Deutz DCQ CA-14; Fiat/Iveco	Visokokvalitetan koncentrat za zaštitu hladnjaka izrađen na bazi etilenglikola, ne sadrži nitrite, amine i fosfate. Namenjen je za moderne benzinske i dizel motore u putničkim i teretnim vozilima, pogodan za motore izrađene od lakih metala, boja: plavo-zelena. High-quality cooler-protecting agent on the basis of ethylene glycol, free from nitrite, amine and phosphate, for modern gasoline and diesel engines of passenger cars and commercial vehicles, fit for light alloy engines, colour: blue-green
Antifreeze Extra 4060	MWM 0199-99-2091; MAN 324 Typ SNF; Jenbacher TA 1000-0201; ispunjava/fulfils: ASTM D3306/D4985/D6210; SAE J 1034; Ö-Norm V5123; Nato S-759	Koncentrat sredstva za zaštitu hladnjaka, izrađen je na bazi etilenglikola, bez silikata, nitrita, amina i fosfata, uz dodatak vode i odmah je spreman za upotrebu; boja je crvenkasto-narandžasta. Namenjen je takođe, i za zatvorene sisteme hlađenja stacionarnih motora. Cooler-protecting agent on the basis of ethylene glycol, free from silicate, nitrite, amine and phosphate, pre-mixed with special water - ready for use, especially for cooling units in stationary engines, colour: reddish-orange
Antifreeze	ispunjava/fulfils: BS 5117/6580-1992; ASTM D 1121/ D 1177/D 3306/D 4052	Koncentrat sredstva za zaštitu hladnjaka, izrađen na bazi etilenglikola, ne sadrži silikate, nitrite, amine i fosfate. Veoma je pogodan za mešoviti vozni park i za primenu u putničkim vozilima, teškim teretnim vozilima, građevinskim i poljoprivrednim mašinama; boja: plavo-zelena. Cooler-protecting agent on the basis of ethylene glycol, free of silicate, nitrite, amine and phosphate, ideal for mixed fleets, usage in passenger cars, commercial vehicles as well as machines in agriculture and construction, colour: blue-green
Protect Extra	MWM 0199-99-2091; ispunjava/fulfils: MTU MTL 5049; GE Jenbacher TA 1000-0204; Deutz 0199-99-1115/6; MAN 248; GEC Alsthom; MB 312.0; Liebherr MD1-36-130; Wärtsila 32-9011; Detroit Diesel PowerCool Plus; MAK A4.05.09.01; Porsche; Ulstein Bergen 2.13.01; New Sulzer Diesel TR 1508-10/94; Waukesha; Yanmar; MIL-A-53009; Navy BR 1326	Sredstvo za zaštitu od korozije, za motore i agregate u vozilima - pogodno je i za brodove i stacionarna postrojenja. Anti-corrosion agent for engines and units in vehicles, also suited for ships and stationary plants
Screen Wash -60 °C		Koncentrat sredstva za pranje vetrobranskog stakla sa zaštitom od mržnjenja do -60 °C; dodatak - miris limuna. Screen-cleaning concentrate with anti-freeze down to -60 °C, fragrance: citrus
Flushing Oil Super		Sredstvo na bazi mineralnog ulja za čišćenje svih benzinskih i dizel motora; rastvara talog i nalepke i tako postiže maksimalnu čistoću motora. Cleaning agent based on mineral oil for all gasoline and diesel engines, for maximum engine cleanliness, dissolves sludge and deposits
Kaltreiniger M - čistač na hladnom Cold Cleaning Fluid M		Fluid za čišćenje i odmaščivanje delova i radnih komada napravljenih od železa i neželeznih metala; primenjuje se u ne razblaženom stanju. Fluid for cleaning and degreasing parts and workpieces made of ferrous and non-ferrous metals, undiluted use

Ulja za razdvajanje kalupa - oplatoi

Mould release oils



ADDINOL	ISO VG/ V40 (mm ² /s)	Opis proizvoda Product description
Ulje za razdvajanje kalupa-oplatol Mould release oil F 10	10	Proizvedeno na bazi mineralnog ulja, ne meša se sa vodom i ne sadrži rastvarače, namenjeno je za razdvajanje oplata izrađenih od drveta, čelika i plastike. Prvenstveno je namenjeno za vidljivu stranu betona, za polufabrikate i gotove delove, može da se raspršuje i na nižim temperaturama i ima univerzalnu primenu. <i>Mineral oil based, non water miscible and solvent free mould release oil for moulds made of timber and steel or coated with plastics, especially for exposed concrete, pre-cast and semi-finished parts sprayable at low temperatures, universal application</i>
Ulje za razdvajanje kalupa-oplatol Mould release oil F 135	130	Izrađeno na bazi mineralnog ulja, ne meša se sa vodom, specijalno napravljeno za proizvodnju elemenata od poroznog betona, ima optimalan viskozitet. Prvenstveno namenjeno za niže temperature. <i>Mineral oil based, non water miscible mould release oil especially for the manufacturing of aerated concrete components, optimum viscosity, preferred for low temperatures</i>
Ulje za razdvajanje kalupa-oplatol Mould release oil F 145	145	Izrađeno na bazi mineralnog ulja, ne sadrži rastvarače, namenjeno izradi poroznog betona sa većom specifičnom gustinom polaznih materijala. Optimalno odabran viskozitet, omogućuje ekonomičnu primenu. <i>Mineral oil based mould release agent free of solvents for the manufacturing of aerated concrete with high bulk density of raw materials, economical use thanks to optimum viscosity</i>

Biorazgradiva ulja / Biodegradable Oils

Ekoplus Ecoplus XT U	V20 < 10mPas	Univerzalno primenljiva emulzija za razdvajanje, biološki se brzo razgrađuje a izrađena je na bazi biljnog ulja. Namenjena je za premazivanje oplata od čelika i plastike, kod proizvodnje vidljivih betonskih površina bez usahlina i pora. <i>Universally applicable, rapidly biodegradable mould release emulsion based on vegetable oil for moulds of steel and plastics, e.g. for manufacturing exposed concrete surfaces poor in blow-holes and pores</i>
--	--------------	--

Ulja za gasne motore

Gas engine oils



ADDINOL	SAE	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Eco Gas 4000 XD	40	Zemni gas+ prečišćeni biogas: /Natural gas + cleaned special gas: MWM (TR 0199-99-2105: SuA bis/to 0,6 Gew.%); Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 (TR 0199-99-12105: SuA bis/to 0,6 Gew.%); R Schmitt Enertec (RE-800-001-160202) Zemni gas/Natural gas: MAN M 3271-2; MTU Onsite Energy BR 400/MDE BR 28xx/30xx; Tedom 61-0-0281.1 (G, P) ispunjava/fulfils: GE Jenbacher (TA 1000-1109 BR 2/3/4/6: A + Cat.); Deutz AG (TR0199-99-01213); Liebherr; Perkins	Visokokvalitetno ulje za gasne motore najnovije generacije, izrađeno na bazi mineralnog ulja, primena prvenstveno za pogon sa zemnim gasom i prečišćenim specijalnim gasovima. Ulje je stabilno i na ekstremnim termičkim opterećenjima, obezbeđuje veoma veliku čistoću motora uz optimalne intervale zamene ulja. <i>High-performance gas engine oil of the latest generation, mineral oil based, usage mainly for operations with natural and cleaned special gases, stable also at extreme thermal loads, highest engine cleanliness, optimum oil drain intervals</i>
Ulje za gasne motore Gas engine oil MG 40-Extra Plus	40	Specijalni gas/Special gases: GE Jenbacher (TA 1000-1109 BR 2/3: B, C); MWM (TR 0199-99-2105: SuA 0,6 bis/to 1,0 tež.%); MAN M 3271-4; MTU Onsite Energy BR 400/MDE BR 28xx/30xx, MTU BR 4000; Tedom 61-0-0281.1 (L, B, S); Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 (TR 0199-99-12105/11: SuA 0,6 bis/to 1,0 tež.%); Perkins BR 4000 (kiseli gasovi/sour gases); R Schmitt Enertec (RE-800-001-160202) ispunjava/fulfils: Liebherr, Waukesha	U praksi provereno, visokokvalitetno ulje za gasne motore, izrađeno na bazi mineralnog ulja, sa veoma velikom alkalnom rezervom. Pogodno za primenu u kompaktnim toplanama (BHKW), koje rade na specijalne gasove (Bio,deponijski, jamski i taložni gas). <i>Practically tried and tested high-performance gas engine oil on mineral basis with very high alkaline reserve, for the application in combined heat and power plants operated with special gases (biogas, sewage gas, landfill gas, mine gas)</i>
Ulje za gasne motore Gas engine oil MG 40-Extra LA	40	MWM (TR 0199-99-2105: SuA bis/to 0,6 Gew.%); MAN M 3271-2 (zemni gas/natural gas); GE Jenbacher (TA 1000-1109 BR 2/3: A, BR 4 Vers. A + B: A, BR 6 Vers. C + E: A, BR 2/3/4/6: Cat.); MTU Onsite Energy BR 400/MDE BR 28xx/30xx (zemni gas/Natural gas), MTU BR 4000 (Biogas); Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 (TR 0199-99-12105/11: SuA bis/to 0,6 tež.%); Deutz AG (TR0199-99-01213) ispunjava/fulfils: Liebherr, Tedom, Waukesha	Visokokvalitetno ulja za gasne motore (SA < 0,5 %) na bazi mineralnog ulja, za pogon na zemni gas i specijalne gasove, u svim opsezima snage, Low Ash karakteristike, može da se primenjuje i kod agregata sa katalizatorom, radi oksidacije formaldehida. <i>High-performance gas engine oil based on mineral oil (SuA up to 0.6%) for natural gas or special gas operations in all performance ranges, low-ash character, suited if catalytic converters for the oxidation of formaldehyde are applied</i>

ADDINOL	SAE	Atesti / odobrenja proizvođača vozila OEM-Approvals	Opis proizvoda Product description
Gas engine oil NG 40	40	Zemni gas+ bio/Natural gas + biogas: MWM (TR 0199-99-2105: SuA bis/to 0,6 Gew.%); Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 (TR 0199-99-12105: SuA bis/to 0,6 Gew.%); GE Jenbacher (TA 1000-1109 BR 2/3: A, B, BR 4 Vers. A + B: A, B, BR 6 Vers. C + E: A, B) ispunjava/fulfils: Deutz AG (TR0199-99-01213); MAN M 3271-2; GE Jenbacher (TA 1000-1109 BR 2/3/4/6: Cat.) preporučuje se za/recommended for: Caterpillar 3500 Serie/Series	Visokokvalitetno mineralno ulje za gasne motore, kao i moderne gasne motore sa turbo punjačem u svim opsezima snage. Veoma pogodno za prečišćene gasove i katalizatore. High-performance gas engine oil based on mineral oil for modern, turbo charged gas engines in all performance ranges, perfectly fit for cleaned gases and plants with catalytic converters
Gas engine oil LG 40	40	Specijalni gasovi/Special gases: GE Jenbacher (TA 1000-1109 BR 2/3: B, C, BR 4 Vers. A + B: B, C; BR 6 Vers. C + E: B, C) preporučuje se za/recommended for: Caterpillar ispunjava/fulfils: MWM (TR 0199-99-2105: SuA bis/to 0,6 Gew.%); Caterpillar CG 132, CG 170, CG 260 (TR 0199-99-12105: SuA bis/to 0,6 Gew.%)	Visokokvalitetno mineralno ulje za gasne motore, za pogon na specijalne gasove u svim opsezima snage, naročito pogodno za pogon na deponijski i na biogas, prvenstvena primena kod GE Jenbacher agregata. High-performance gas engine oil based on mineral oil for special gas operations in all performance ranges, ideal for landfill and biogas, preferred use at GE Jenbacher
Ulje za gasne motore Gas engine oil MG 40 PowerSynth	40		Visokokvalitetno sintetičko ulje za gasne motore (pogon na zemni gas) malih kompaktnih blok toplana (BHKW), u porodičnim kućama sa jednim ili više stanova. Ovo ulje ima odličnu termičku i oksidacionu stabilnost, idealno je za toplotno kontrolisana postrojenja. High-performance gas engine oil based on synthetic oils for compact cogeneration units in single- or multi-family houses, outstanding thermal-oxidative stability, ideal for heat-controlled plants

Ulja za klizne staze Guideway oils



ADDINOL	DIN	Opis proizvoda Product description
Ulje za klizne staze Guideway oil XG 32 XG 68 XG 220	51502 (CGLP) 51524-2 (HLP) 51517-3 (CLP)	Ulje za klizne staze sa izraženom sposobnošću deemulgacije i dobrim anti stick slip osobinama . XG 68- za horizontalne klizne staze, vodice i srednja opterećenja, XG 220- za vertikalne klizne staze, vodice i velika opterećenja. Guideway oils with distinct demulsifying capacity and good anti-stick-slip characteristics XG 32 and 68 for horizontal guide- and slideways and medium loads, XG 220 for vertical guide- and slideways and high loads



Hidraulične tečnosti Hydraulic fluids

ADDINOL	DIN	bez cinka free of zinc	Odobrenja, specifikacije i preporuke Approvals, specifications and recommendations	Opis proizvoda Product description
Hidraulično ulje Hydraulic oil HL 10 ... HL 68	51524-1 (HL) 51517-2 (CL) EN ISO 6743-4 (HL)	✓		Pogodno za hidraulična postrojenja pod normalnim uslovima rada, takođe i za podmazivanje ležajeva i malo opterećenih reduktora za opšte podmazivanje. Suitable for hydraulic systems under normal operating conditions, also applicable for the lubrication of bearings and gears with minor loads as well as general applications
Hidraulično ulje Hydraulic oil HLP 10 ... HLP 100	51524-2 (HLP) EN ISO 6743-4 (HM)		BoschRexroth ISO 3448	Za industrijska i mobilna hidraulična postrojenja, pogodno za visoke pritiske i specifičnu zaštitu od habanja, moguća primena i kod podmazivanja ležajeva i reduktora. For industrial and mobile hydraulic systems, suited for high pressures and specific wear protection, can also be used for the lubrication of bearings and gears
Hidraulično ulje Hydraulic oil HLP 46 AF HLP 68 AF	51524-2 (HLP) 51517-3 (CLP) EN ISO 6743-4 (HM)	✓	ISO 3448	Primena tamo gde ulazak vode nije isključen (deemulgaciona svojstva), pogodno za visoka termička naprezanja, ali može da se koristi i za lajeve, reduktore i valjkaste ležajeve. Operations where water contact cannot be excluded (demulsifying properties), suited for high thermal loads, can also be used in bearings, gears and rolling mills
Hidraulično ulje Hydraulic oil HLPD 10 ... HLPD 68	51524-2 (HLP) EN ISO 6743-4 (HM) (osim deemulgacionih svojstava/except for demulsibility)	✓	HLPD 22: F. X. Meiller; HLPD 46: Müller Weingarten odgovara/fulfil: MAN N 698; DBL 6721	Primena tamo gde voda, prljavština i abrazivne čestice mogu da prođu u sistem (deterdžentne osobine), izuzetno pogodno za mobilne agregate i za pneumatske alate pod pritiskom. Usage where water, dirt and abrasive particles can get into the system (detergent properties), highly fit for mobile equipment, ideal for pneumatic tools
HV Synth 46	51524-3 (HVL) EN ISO 6743-4 (HV)	✓	AFNOR NF E 48603 (HV) CETOP RP 91 H (HV) ISO 11158	Sintetička tečnost za prenos pritiska, namenjena za velika opterećenja i temperaturna kolebanja, dugotrajno i trajno podmazivanje, primena-u termičkim procesima ili rashladnim postrojenjima. Synthetic pressure fluid for high loads and varying temperatures, long-term and lifetime lubrication, use in thermal processes or cooling systems
Hidraulično ulje Hydraulic oil HVLP 15 ... HVLP 68	51524-3 (HVL) EN ISO 6743-4 (HV)		AFNOR NF E 48603 (HV) CETOP RP 91 H (HV) ISO 11158	Hidraulično ulje sa poboljšanim VT-ponašanjem, uz veliku stabilnost na smicanje, primenljivo tokom cele godine, posebno u spoljašnjim hidrauličnim postrojenjima- tokom cele godine. Hydraulic oils with improved VT-behaviour and high shear stability, all season use, particularly suitable for outdoor hydraulic systems in all-season use
HV Eco Fluid 32 46	51524-3 (HVL) EN ISO 6743-4 (HV)		AFNOR NF E 48603 (HV) CETOP RP 91 H (HV) ISO 11158	Hidraulično ulje na bazi mineralnog ulja, sa veoma dobrim odnosom viskozitet / temperatura i koeficijentom trenja. Povećana efikasnost pri upravljanju i na ekstremno niskim i na ekstremno visokim temperaturama. Moguća primena tokom cele godine, pa je veoma pogodno za spoljna hidraulična postrojenja. Mineral oil based hydraulic oil with excellent VT- and friction behaviour, increased efficiency both at extremely high and extremely low temperatures, all season use, particularly suited for outdoor hydraulics
Hidraulično ulje Hydraulic oil HVLPD 46	51524-3 (HVL) EN ISO 6743-4 (HV) (izuzev sposobnosti deemulgacije/except for demulsibility)	✓		Multigradno ulje (pokriva 32 i 68), sa deterdžentnim osobinama, namenjeno za hidraulike visokog i niskog pritiska u industriji, naročito ako postoji dejstvo vode (prljavštine ili piljevine), pogodno je i za mobilne agregate gde postoje kolebanja u uslovima radne sredine. Multi-grade oil with detergent properties, for high- and low-pressure industrial applications exposed to water, dirt and abrasion, also suited for mobile hydraulics under varying ambient conditions

ADDINOL	DIN	bez cinka free of zinc	Odobrenja, specifikacije i preporuke Approvals, specifications and recommendations	Opis proizvoda Product description
Arctic Fluid 5606	EN ISO 6743-4 (HV) (izuzev tačke paljenja/ except for flash point)	✓	ispunjava/fulfils: MIL-PRF-5606H (izuzev klase čistoće/except for purity level)	Hidraulično ulje sa odličnim VT odnosom, namenjeno za promenljive temperaturne uslove. Uspešno se dokazalo u arktičkim klimatskim uslovima i u hladnjačama, kao i u mobilnim postrojenjima na niskim spoljnim temperaturama. Hydraulic fluid with excellent VT-behaviour for varying temperature conditions, proven under arctic climate conditions and in cold-storage depots as well as mobile plants at low outdoor temperatures
Arctic Fluid 22	51524-3 (HVLP) EN ISO 6743-4 (HV) (izuzev tačke paljenja/ except for flash point)	✓		Hidraulično reduktorsko ulje za ekstremne temperaturne uslove, izuzetna svojstva na niskim temperaturama, ekstremno dobar VT odnos, ulje pokazuje multigradne karakteristike. Hydraulic-gear oil for extreme temperature conditions, excellent behaviour at low temperatures, outstanding VT-behaviour, multi-grade characteristics

Biološki razgradljiva ulja / Biodegradable hydraulic fluids

Ekosynth Ecosynth HEES 32 HEES 46	51524-2 (HLP) 51524-3 (HVLP) ISO 15380	✓	VDMA 24568	Sintetička hidraulička tečnost izrađena od nezasićenog estera, veoma pogodna za spoljnu hidrauliku i ekološki osetljive oblasti; HEES 32 može da se primenjuje na temperaturi od -20 °C do +90 °C; a HEES 46 na temperaturi od -25 °C do +90 °C, pogodna je i za ležajeve i reduktore. Synthetic hydraulic fluids based on an unsaturated ester, ideal for outdoor hydraulics and ecologically sensitive areas, for HEES 32 application within a temperature range from -20 °C up to +90 °C, for HEES 46 from -25 °C up to +90 °C, also for bearings and gears
Ekosynth Super Ecosynth Super HEES 46 S	ISO 15380	✓	VDMA 24568	Sintetička hidraulička tečnost izrađena od zasićenih estera, za osetljive ekološke oblasti, primenjuje se na temperaturi od -25 °C do oko +110 °C, ima multigradne karakteristike. Synthetic hydraulic fluid based on saturated ester; for ecologically sensitive areas, applicable from -25 °C up to approx. +110 °C, multi-grade characteristics
Ekosynth Ecosynth HEPR 10 D HEPR 46 D	51524-3 (HVLPD) ISO 6743-4 (HEPR) HEPR 10 D: 15380 (HEPR)	✓	HEPR 10 D: VDMA 24568 (HEPR)	Sintetički multigradni hidraulični fluid, napravljen na bazi PAO-a, namenjen za ekološki osetljive oblasti, a prvenstveno tamo gde se traži, pre svega, velika otpornost na vodu. Primenjuje se na temperaturi od -20 °C do +110 °C, odlična VT svojstva. Synthetic multi-grade hydraulic fluid based on PAO, for ecologically sensitive areas, application preferred where higher water resistance is required, useable between -20 °C and +110 °C, outstanding VT-behaviour

Teško zapaljive hidraulične tečnosti / Flame resistant hydraulic fluids

Hidraulični fluid Hydraulic fluid HFC 32-46	EN ISO 12922 EN ISO 6743-4 (HFC)	✓	VII. Luksemburški izveštaj/Report	Zasniva se na rastvoru poliglikol/voda, namenjeno za postrojenja ugrožena od požara (npr. čeličane i valjaonice, centrale, rudarstvo itd.), ulje ima poboljšano ponašanje prema habanju kao i poboljšanu zaštitu od korozije. Based on polyglycol-water-solution, for plants involving fire hazards (e.g. steel works, rolling mills, mining, power plants), improved protection against corrosion and wear
Hidraulični fluid Hydraulic fluid HFD U 46 HFD U 68	EN ISO 12922 EN ISO 6743-4 (HFD U)	✓	HFD U 68: VII. Luksemburški izveštaj/Report	Sintetička bezvodna tečnost na bazi estera, za prenos pritisaka u hidrauličnim sistemima, ima poboljšanu zaštitu od korozije i habanja kao i veću otpornost na starenje - biološki je razgradljiva. Synthetic pressure media free of water for hydraulic systems, based on ester, improved protection against corrosion and wear as well as ageing stability, biodegradable

ADDINOL	DIN	bez cinka free of zinc	Atesti, specifikacije i preporuke Approvals, specifications and recommendations	Opis proizvoda Product description
Ostalo / Further				
Ulje za amortizere B Shock absorber oil B			ISO-VG 15 SAE 5W	Ulje za veoma opterećene amortizere, za sklopove prednjeg vešanja kao i za amortizere na upravljačkim sistemima. Oil for heavy-duty shock absorbers, strut units and steering absorbers
Fork Oil RR 15			ISO-VG 15 SAE 5W	Ulje za viljuške motornih bicikli, za sklopove prednjeg vešanja, za amortizere i ostale elastične elemente. Veoma pogodno za velika i promenljiva opterećenja, off-road primena. Oil for forks, strut units, shock absorbers and further spring elements at motorbikes, ideal for high and changing loads, off-road application
System Cleaner 1-33		✓	ISO-VG 46	Koncentrat za čišćenje sistema za podmazivanje(zatvoreni hidraulični sistemi i reduktori). Cleaning concentrate for lubrication systems (hydraulic systems and gears)
Special Oil XB 15 Special Oil XB 46	51519	✓	ISO 3448	Ulja za podmazivanje pneumatskih postrojenja; primena u građevinarstvu i u tekstilnoj industriji, mašinogradnji kao i u rudarstvu, za lance, vođice, cilindre, podizače ventila i ventile. Lubricating oils for pneumatic tools, application in construction and textile Industrija, mining and mechanical engineering, for chains, guideways, cylinders, valves and pushers

Ulja za prehrambenu industriju / Food grade lubricants

**Sva maziva za prehrambenu industriju
su u našoj specijalnoj brošuri.**
**You find all lubricants for food Industrija
in our special brochure for this application.**

Industrijska reduktorska ulja

Industrial gear oils



ADDINOL	DIN	ISO	Temperatura primene Application temperature (°C)	Atesti, specifikacije i preporuke Approvals, specifications and recommendations	Opis proizvoda Product description
Eco Gear 150 W ... 460 W	51517-3 (CLP)	12925-1	-35 +120 (kratkotr. do +150/ short-term +150)	AGMA 9005-E02	Sintetičko bazno ulje i veoma kvalitetni aditivi (po Advantec tehnologiji), za najveća opterećenja i kritične termičke uslove u industriji. Postiže maksimalnu efikasnost i visoku zaštitu od habanja, ima odlične osobine i na niskim temperaturama, pa je pogodno za primenu i na ekstremno niskim temperaturama. <i>Synthetic base oils and powerful additives of Advantec technology, for highest loads and critical thermal conditions in industrial gears, achieves maximum energy efficiency and high wear protection, excellent low-temperature behaviour for the application also at extreme sub-zero conditions</i>
Eco Gear 150 S ... 680 S	51517-3 (CLP)	12925-1	-30 +120 (kratkotr. do/short-term +150)	Flender Eco Gear 320 S: Winergy Servicefill-Freigabe//Approval weitere/further	Sintetičko visokokvalitetno reduktorsko ulje bez silikona, izrađeno po Surf Tech tehnologiji, namenjeno za mehanički i termički jako opterećene reduktore (npr. za postrojenja vetrogeneratora). Sprečava nastajanje "sivih fleka" i pitinga, uočljivo produžava vek trajanja ulja i mašina, štedi potrošnju energije, omogućava ponovno poravnavanje oštećenih tarnih površina. <i>Silicone-free, synthetic high-performance gear oils with Surftec®-technology, for mechanically and thermally heavy loaded gears, highly suited for wind turbines, prevention of micro-pitting and pittings, noticeable prolongation of the operating life of machines and lubricant, saving of energy, re-smoothing of damaged friction surfaces</i>
Eco Gear 68 S-T	51517-3 (CLP)	12925-1	-40 +120		Potpuno sintetičko visokokvalitetno reduktorsko ulje, bez silikona, izrađeno po Surf Tech tehnologiji, za zatvorene industrijske reduktore; ima izvanrednu tečljivost u hladnom stanju, a ostale osobine kao Eco Gear ... S, pa je namenjeno prvenstveno za hladne klimatske uslove kao i za primenu u hladnjačama. <i>Silicone-free, fully synthetic high-performance gear oil with Surftec®-technology for closed industrial gears, outstanding flow behaviour at low temperatures, performance see Eco Gear ... S, in particular for cold climates and the application in cold storage depots</i>
Eco Gear 100 M ... 680 M	51517-3 (CLP)	12925-1	-10 +100	Flender und weitere/and further	Visokokvalitetno, mineralno, reduktorsko ulje, bez silikona, izrađeno po Surf Tech tehnologiji, namenjeno za zatvorene industrijske reduktore, kao i za klizne i valjkaste ležajeve, izložene velikim opterećenjima. Sprečava nastajanje "sivih fleka" i pitinga, poboljšava postupak uhadavanja reduktora i omogućava ponovno poravnavanje oštećenih tarnih površina. <i>Silicone-free, mineral oil based high-performance gear oils with Surftec®-technology for closed industrial gears, roller and sliding bearings at high loads, prevention of micro-pitting and pittings, improve running-in behaviour, re-smoothing of damaged friction surfaces</i>
Reduktorsko ulje Gear Oil CKT 68 ... 460	51517-3 (CLP) CKT 150: 51524-3 (HVLP)		-30 +120		Potpuno sintetičko reduktorsko ulje na bazi PAO-a za zatvorene reduktore sa cirkulacionim ili potapajućim podmazivanjem, omogućava dug period upotrebe kao i primenu kod povećanih zahteva u pogledu rada na visokim i niskim temperaturama. <i>Fully synthetic gear oils based on PAO for closed gears with dip feed and circulation lubrication, long-term usage, for increased demands on high and low temperature behaviour</i>

ADDINOL	DIN	ISO	Temperatura primene Application temperature (°C)	Atesti, specifikacije i preporuke Approvals, specifications and recommendations	Opis proizvoda Product description
Poly Gear PG 220 ... PG 680	51517-3 (CLP)	12925-1 (CKT)	do/up to +200		Potpuno sintetičko ulje za podmazivanje ležajeva i industrijskih reduktora, ulje je tipa PGLP (na bazi poliglikola), namenjeno za podmazivanje kliznih i valjkastih ležajeva kao i za velika opterećenja. Pravo ulje za pužaste reduktore. Fully synthetic bearing and gear oils of PGLP-type (on polyethylene glycol basis) especially for roller and sliding bearings and high loads, ideal for worm gears
Gear Oil 100 ... 680 F	51517-3 (CLP)	12925-1	do/up to +100	Siemens MD (Flender Rev. 15) für/for 150 F, 220 F, 320 F, 460 F, 680 F; AGMA 9005-E02	Mineralno reduktorsko ulje za skoro sve tipove zatvorenih industrijskih reduktora, sa čeonim ili konusnim ozubljenjem, za klizne i valjkaste ležajeve, zglobove i vodice. Takođe je pogodno i za potapajuće i cirkulaciono podmazivanje, za velika opterećenja i primene gde postoji uticaj stranih materija (npr. u industriji papira). Mineral oil based gear oils for nearly all types of closed industrial gears with spur or bevel gearing, sliding and roller bearings, also for splash or circular lubrication, for high loads and applications with the impact of foreign material (e.g. paper industry)
Reduktorsko ulje Gear Oil CLP 68 ... 150 MW	51517-3 (CLP)	12925-1	do/up to +100	Schuler Pressen/presses: DT 55005, Brugger > 75 N/mm ² , ulja za velike zahteve /oils for high loads	Mineralno reduktorsko ulje za skoro sve tipove zatvorenih industrijskih reduktora i zatvorenih cirkulacionih sistema, za klizne i valjkaste ležajeve, zglobove i vodice, između ostalog i za primenu u velikim presama i presama za probijanje (štancovanje). Najbolja osobina - sprečavanje zaribanja, veoma pogodno za najnoviju seriju Schuler presa. Mineral oil based gear oils for almost all types of closed industrial gears and circulation systems, roller and sliding bearings, joints and hinges, in particular for the use in stamping and large presses, highest scuffing load capacity, ideal for the new series of Schuler presses
Reduktorsko ulje Gear Oil CLP 68 ... CLP 680	51517-3 (CLP)	12925-1	do/up to +100		Mineralno ulje za podmazivanje zatvorenih industrijskih reduktora sa čeonim, koničnim i pužnim ozubljenjem, za normalno opterećene klizne i valjkaste ležajeve, za potapajuće ili cirkulaciono podmazivanje. Mineral oil based lubricating oils for the lubrication of closed industrial gear systems with spur, bevel or worm gearing, roller and sliding bearings exposed to normal loads, dip feed and circulation lubrication

Ulja za prehrambenu industriju / Food grade lubricants

**Sva maziva za prehrambenu industriju
su u našoj specijalnoj brošuri.
You find all lubricants for food Industrija
in our special brochure for this application.**

Ulja za rashladne mašine

Refrigerator oils



ADDINOL	DIN	ISO	Atesti, specifikacije i preporuke Approvals, specifications and recommendations	Opis proizvoda Product description
Ulja za rashladne mašine Refrigerator oil XKS 46 XKS 100	51503-1 (KAA, KC, KE)	6743-3 (DRA, DRC, DRG)	Bitzer	Potpuno sintetičko ulje za rashladne mašine, izrađeno na bazi aromatičnih ugljovodonika; provereno u industrijskim postrojenjima, hladnjačama, pivarama itd. Fully synthetic refrigerator oils based on aromatic hydrocarbons, tried and tested in industrial plants, cold storage depots, breweries etc.

Ulja za lance

Chain lubricants



ADDINOL	V40 (mm ² /s)	Temperatura primene Application temperature (°C)	Atesti, specifikacije i preporuke Approvals, specifications and recommendations	Opis proizvoda Product description
----------------	-----------------------------	--	--	---------------------------------------

Za primenu na visokim temperaturama / High-temperature applications

Belt Lube HT 220	260	do i preko/more than +260	Pogodno za postrojenja firmi / suited for / Siempelkamp, Dieffenbacher, Küsters	Mazivo ekstremno stabilno na visokim temperaturama, izrađeno na bazi sintetičkih komponentata, uz dodatak specijalnih aditiva, namenjeno za podmazivanje termički jako opterećenih lanaca, rolni i šipki, a naročito je pogodno za konti linije u proizvodnji iverica i ploča od drvenih vlakana. Takođe je pogodno i za primenu u pećima, sušarama kao i za druge primene na visokim temperaturama. Lubricant of extreme high-temperature stability based on synthetic components with special additives, for chains, rods and rolls exposed to high thermal loads, particularly suited for continuous press lines in the manufacturing of particle boards, in kilns, dryers and further high-temperature applications
Belt Lube HT 50 HT 100	52 102	do/up to +250	HT 50/HT 100: Odobrenje/preferred for Dieffenbacher HT 100: prvenstveno za / recommended for / Siempelkamp in particular	Sintetičko mazivo za termički jako opterećene lance, transportne trake i rolne; primena pre svega u proizvodnji iverica i ploča od drvenih vlakana. Synthetic lubricant for thermally heavy loaded chains, belts and rolls, application especially in the manufacturing of particle and fibre boards
Roller Track Lube 100	105	do/up to +250	pogodno za/suited for Eisenmann, Al-Con, M&N transportne sisteme / conveyor techniques, Al-Con	Ekstremno stabilno mazivo na visokim temperaturama izrađeno na sintetičkoj osnovi, uz dodatak specijalnih aditiva, namenjeno podmazivanju sporohodnih transportnih lanaca, zglobnih rolnica i Sidetrack transporter (jednošinski sistem transporta). Veoma je pogodno za primenu u lančastim transporterima, u linijama za sušenje i pranje, kao i na visokim temperaturama u peći; jako dobro se pokazalo u linijama za nanošenje praha (emajliranje). Extremely high temperature resistant lubricant based on synthetic components and special additives, ideal for slow conveyor chains, roller systems and sidetrack conveyors, highly fit for conveyor systems with washing and drying line and high furnace temperatures, tried and tested in powder coating lines
Specijalno ulje XH 220 A Special Oil XH 220 A	225	do/up to +240		Potpuno sintetičko mazivo za visoke temperature (za termički jako opterećene tarne parove), kod transportnih lanaca, rolni i traka (npr. kod protočnih peći, sušara, presa za oblikovanje i deformaciju u industriji stakla, prigušnog materijala, industriji prerade drveta, proizvodnji tekstila, preradi metala i plastike). Fully synthetic high-temperature lubricant for friction pairings under high thermal loads, i.e. conveyor chains, belts and rolls, for instance in continuous kilns, dryers, presses as well as forming presses and similar applications, in glass, insulating material and wood processing industries, textile production, processing of non-ferrous metals as well as plastics

ADDINOL	V40 (mm ² /s)	Temperatura primene Application temperature (°C)	Atesti, specifikacije i preporuke Approvals, specifications and recommendations	Opis proizvoda Product description
Cliptec XHS 485 FG	410	do/up to +260	Brückner	Visokokvalitetno ulje za lance kod primene u industriji prehrambenih proizvoda i u industriji pića, pogodno za visoke temperature i teške uslove rada; efikasno sprečava nastajanje krasta i nalepaka, primenjuje se u prenosnim sistemima na visokim temperaturama, (npr. u preradi stakla, tekstila i izolacionog materijala). High-performance chain oil for food and beverage Industrija, suited for high temperatures and difficult conditions, prevents encrustation and deposits efficiently, application in conveyor systems at high temperatures, e.g. processing of glass, textiles and insulating materials
Cliptec XHS 480	370	do/up to +260	Brückner	Visokokvalitetno ulje za lance, pogodno za visoke temperature i teške uslove, efikasno sprečava nastajanje krasta i nalepaka i primenjuje se u sistemima transporta na visokim temperaturama, (npr. u preradi stakla, obojenih metala, plastičnih masa, tekstila); naročito je pogodno za najnoviju generaciju lanaca i najveće brzine. High-performance chain oil for high temperatures and difficult conditions, prevents encrustation and deposits efficiently, application in conveyor systems at high temperatures, e.g. processing of copper alloys, glass, plastics and textiles, suited in particular for the latest generation of chains and maximum speeds
Cliptec XHS 280	295	do/up to +250	Brückner; Cellier; NSF H2/HX-2	Potpuno sintetičko ulje za transportne lance i držače koji rade na visokim temperaturama. Preporučuje se za visoke temperature i teške uslove rada, kod prerade obojenih metala i plastike. Prvenstveno je za primenu u Brückner-ovim postrojenjima za izradu folije. Fully synthetic high-temperature chain oil for conveyor chains and clamps, recommended for high temperatures and difficult conditions, applied in the processing of non-ferrous metals and plastics, preferred for Brückner film stretching lines
Cliptec XHS 150 HT	275	do/up to +250	Brückner	Potpuno sintetičko ulje za transportne lance i držače koji rade na visokim temperaturama. Preporučuje se za visoke temperature i teške uslove rada, kod prerade obojenih metala i plastike. Prvenstveno je namenjeno za primenu u Brückner-ovim postrojenjima za izradu folije. Fully synthetic high-temperature chain oil for conveyor chains and clamps, recommended for high temperatures and difficult conditions, applied in the processing of non-ferrous metals and plastics, preferred for Brückner film stretching lines
Cliptec-Rollprotect XHS 240	233	do/up to +250	Brückner	Potpuno sintetičko visokokvalitetno mazivo za primenu na lancima i kotrljajućim elementima, kao što su klipsevi; primena je u proizvodnji folije. Takođe, ulje je pogodno za protočne sisteme na visokim temperaturama i / ili velikim kolebanjima temperature, kao što su npr. protočne peći, sušare, prese itd. Fully synthetic high-performance lubricant for chain and roll elements as well as clips, application in film manufacturing, fit for continuous systems at high and/or varying temperatures, e.g. continuous kilns, driers, presses
Chain-Bolt-Fluid XHS 220	220	do/up to +220		Primena kod podmazivanje transportnih lanaca i držača u postrojenjima za proizvodnju folije, na visokim temperaturama i teškim uslovima. Takođe i kod podmazivanja prilikom prerade obojenih metala ili plastike, kao i za primenu na visokim temperaturama. Lubrication of conveyor chains and fixtures in film stretching lines, also at high temperatures and difficult lubrication conditions in the processing of non-ferrous metals and plastics as well as further high-temperature applications
Glass Lube XHG 220	228	do/up to +250		Potpuno sintetičko visokokvalitetno ulje za podmazivanje jako opterećenim tarnih parova, u transportnim lancima, rolnama i transportnim trakama. Naročito je pogodno za mašine u proizvodnji šupljeg stakla i za druge aggregate u proizvodnji stakla i industriji keramike. Fully synthetic high-performance oil for the lubrication of friction pairings at conveyor chains, rolls and belts exposed to extreme thermal loads, highly fit for bottle glass machines and other aggregates in glass manufacturing as well as in ceramics Industrija
Chain Lube XHT 50 XHT 150 XHT 250 XHT 3000	56 145 250 3200	do/up to +250	DIN 51517-3 (CLP) XHT 250: Brückner, Kronas XHT 150, 3000, 3000 Spray: Lingl	Ulje za lance koji rade na visokim temperaturama, izrađeno je na bazi sintetičkih estera; univerzalno je primenljivo na termički jako opterećenim transportnim i pogonskim lancima, (npr. u lakirnicama, tekstilnoj industriji, i presarama); može da bude i kao sprej. High-temperature chain oils based on synthetic esters, universal application at thermally heavy loaded conveyor and driving chains, e.g. in textile Industrija, painting lines, metal forming, also available as spray

ADDINOL	V40 (mm ² /s)	Temperatura primene Application temperature (°C)	Atesti, specifikacije i preporuke Approvals, specifications and recommendations	Opis proizvoda Product description
Stenter Oil 220	215	do/up to +250	Pogodno za sisteme sledećih firmi: /suited for systems of: Benninger, Brückner, Leonberg, Brazzoli, Dornier, Ratti	Potpuno sintetičko visokokvalitetno mazivo za podmazivanje transportnih lanaca, ramova i zateznih lanaca, pri velikim opterećenjima i velikim brzinama. Odlično je za primenu u tekstilnoj industriji (npr. mašine za pletenje, namotavanje i tkanje), a pogodno je i za ramove za zatezanje, kao i za sušare sa vrelim vazduhom ili protočne sušare. Fully synthetic high-performance lubricant for the lubrication of conveyor, frame and tension chains at high loads and speeds, ideal for the use in textile Industrija (spinning, coiling, knitting and weaving machines), application at stentering frames and in hot air and continuous driers
Weave Oil XHS 290	290	sve do/up to +255	Pogodno za sisteme sledećih firmi: /suited for systems of: Benninger, Brückner, Leonberg, Brazzoli, Dornier, Ratti	Potpuno sintetičko visokokvalitetno mazivo za lance pod velikim opterećenjem, i visokim temperaturama; veoma pogodno za brzohode, klizne lance u transporterima, ramovima i uređajima za zatezanje, a primenjuje se i za podmazivanje rolni, zglobova, kliznih i valjkastih ležajeva. Fully synthetic high-performance chain lubricant for high loads and temperatures, ideal for fast running sliding chains, also for the lubrication of rolls and joints, roller and sliding bearings
Čistač sistema HT System Cleaner HT	80	do/up to +240	Brückner, Dieffenbacher, Siempelkamp	Efikasno sredstvo za čišćenje lanaca, kliznih elemenata i sistema rolni. Rastvara nalepke, strane materije i ostatke. Veoma je stabilan na promene temperature, a može da se koristi i za podmazivanje transportnih uređaja na visokim temperaturama, ali se tu mazivo nepovratno gubi. Efficient lubricant for cleaning chains, sliding components and roller systems, solves incrustations, contaminants and residues, high temperature stability, also fit for lubricating conveyor systems by loss lubrication

Opšte primene / General applications

Ulje sa dobrim prijanjanjem Adhesive oil 32 100 220	34 101 224			Specijalno mineralno ulje za lance, gatere i transportne uređaje svih vrsta. Veoma pogodno za jake vibracije, centrifugalne sile ili ekstremnu zaprljanost; Haftöl 100 je posebno namenjen za brzohode lančaste testere. Mineral oil based special oils for chains, gates and transport facilities of any kind, ideal for strong vibrations, centrifugal forces or extreme soiling, Adhesive oil 100 is particularly suitable for high-speed chain saws
Sprej ulja sa dobrim prijanjanjem za lance Chain adhesive spray		-30 +130		Polusintetički sprej - ulje sa dobrim prijanjanjem za podmazivanje lanaca, za jako opterećene lance motorbicikala i brzohode lance u industriji. Semi-synthetic adhesive chain spray, suitable for heavy loaded chains of motorbikes and fast running chains in Industrija

Za ekološki osetljive oblasti / For sensitive applications

Ecoplus XS 68 Ecoplus XS 68	56-64		biološki razgradljivo prema/ biodegradable acc. to CEC-L-33-T-82 (> 95 %)	Biološki razgradljivo ulje na bazi biljnog ulja, primena -lanci testera. Biodegradable adhesive chain saw oil based on vegetable oil
Plantfluid	42	do/up to +290	NSF H1 FDA 21 CFR 178.3570	Mazivo za visoke temperature kod primene u industriji prehrambenih proizvoda, pogodno i za podmazivanje traka za prenos robe i lanaca protočnih peći, u velikim pekarama. High-temperature lubricant for food Industrija for the lubrication of conveyor belts and chains of continuous furnaces in large bakeries
WXA Spray	72	-10 +180	NSF H1 DAB, PhEur, BP, FDA	Fiziološki bezopasno ulje za primenu u prehrambenoj, farmaceutskoj, kozmetičkoj industriji, industriji papira, kao i za mašine za pakovanje. Pogodno je i za transportne lance, trake i njihove pogone, ali i kao sredstvo za privremenu konzervaciju. Suitable for lubrication or (temporary) preservation of conveyor chains or belts in food, pharmaceutical, paper and cardboard Industrija

Ulja za zaštitu od korozije Anti-corrosion oils



ADDINOL	V40 (mm ² /s)	Specifikacije Specifications	Opis proizvoda Product description
Ulja za zaštitu od korozije Anti-corrosion oils KO 7 C KO 32 C	7,3 30		Ulje bez rastvarača, za privremenu zaštitu železnih metala. Solvent-free oils for the temporary protection of iron metals
Ulja za zaštitu od korozije Anti-corrosion fluid KO 6-F	V20 = 5,5		Fluid sa rastvaračem za zaštitu od korozije; osobine su mu da odbija vodu i dobro prodire u zazor; obrazuje tanak uljno/kremasti film, koji privremeno štiti metalne površine. Postoji i kao aerosol. Solvent-containing anti-corrosion fluid with water-repellent and good penetrating properties, forms a thin oily to slightly creamy film, for the temporary protection of metallic surfaces, also available as spray
Addicor 220 320	220 320	DIN 51517-3 (CLP) ISO 12925-1 (CKC) AGMA 9005-E02	Mineralno ulje za privremenu zaštitu železnih metala od korozije i korozije obojenih metala, ima odličnu nosivost, zaštitu od habanja i otpornost na starenje. Preporučuje se za zaštitu reduktora, za vreme skladištenja, takođe i za podmazivanje zatvorenih reduktora, hidra-uličnih sistema, valjkastih i kliznih ležajeva, zglobova i vodica. Mineral oil based agents for the temporary protection against rust and corrosion on ferrous and non-ferrous metals, excellent load carrying capacity, wear protection and ageing stability, ideal for the protection of bearings during storage, also fit for the lubrication of closed gears, hydraulics, roller and sliding bearings as well as joints and guideways
Ulje za oružje Creep oil	V20 = 2,9		Ulje za zaštitu od korozije, koje odbija vodu, rastvara rđu i dobro prodire u zazor. Obrazuje tanak uljni film, a postoji i kao aerosol. Water displacing anti-corrosion oil with rust-dissolving as well as good penetrating properties, forms a thin oily film, also available as spray
Ulje za oružje Weapon oil W 18	17,6	Bundeswehr TL 9150-0078 (BW-Code OY 1045) NATO-Code S-761	Potpuno sintetičko ulje za podmazivanje, konzervaciju i čišćenje oružja. Primenjuje se na temperaturi od -55 °C do +150 °C ; postoji i kao aerosol. Fully synthetic oil for the lubrication, preservation and cleaning of weapons, applicable within the temperature range from -55 up to +150 °C, also available as spray
Penta-Fluid DW 08	ca. 8		Mineralno ulje za zaštitu od korozije, namenjeno za konzervaciju svetlih, hemijski ili galvanskih obradenih površina čelika. Mineral oil based corrosion protection fluid for preserving shiny, chemically and galvanically treated iron surfaces
Zaštita kod zavarivanja Welding Protection L 13	V20 = 2,4 mm ² /s		Sredstvo bez silikona za zaštitu kod zavarivanja, odmah spremno za upotrebu. Primenjuje se na niskolegiranom do visokolegiranom čeliku i aluminijumu, izuzetno sprečava lepljenje kovarine. Silicone-free separating agent ready for use for the application on low- to high-alloy steels and aluminium, excellent anti-adhesive effect

Ulja za ležišta, cirkulaciona i mašinska ulja

Bearing, machine and circulating oils



ADDINOL	ISO VG	DIN	Opis proizvoda Product description
Ulja za podmazivanje Lube oil RL 2 RL 5 RL 10	2 5 10	51519	Legirani rafinirani mineralnog ulja, niskog viskoziteta; RL 2 je pre svega za podmazivanje alatnih mašina i brzohodnih vretena u tekstilnoj industriji, a RL 5 i RL10 su pogodni za podmazivanje u zatvorenim sistemima (klizne i valjkaste ležajeve) kao i za opšte podmazivanje mašina. Additivated mineral oil raffinates with a low viscosity; RL 2: especially for the lubrication of machine tools and fast spindles in textile Industrija; RL 5 and RL 10: for the lubrication of circulation systems, roller and sliding bearings and for general machine lubrication
Ulje za podmazivanje Lube oil D 75 D 120	68 150	51501 ranije/former: 51501 L-AN 68 51501 L-AN 150	Nelegirano mineralno ulje, otporno na starenje, dobro podnosi temperaturu i ima odličnu zaštitu od korozije. Namenjeno je za osovinske ležajeve šinskih vozila kao i za signalne uređaje. Non-additivated, ageing-resistant mineral oils with high thermal stability and excellent corrosion protection for axle bearings of rail vehicles and signal installations
Ulje za podmazivanje Lube oil D 150	150		Aditivirano ulje visoke nosivosti za podmazivanje ležajeva. Posebno pogodno za osovinske ležajeve u šinskim vozilima, za podmazivanje šipki na parnim lokomotivama, kao i za klizne ležajeve i vodice. Bearing oil with additives with high load-carrying capacity, highly fit for axle bearings of rail vehicles, rods at high requirements (e.g. steam engines) as well as sliding and linear bearings
Ulje za podmazivanje Lube oil R 15 R 22 R 100	15 22 100	51517-1 51519 ISO 3448	Ne legirani rafinirani mineralnog ulja za podmazivanje mašina i postrojenja preko protočnog ili cirkulacionog sistema, pogodno za klizne i valjkaste ležajeve, kao i za malo opterećene industrijske reduktore. Non-additivated mineral oil raffinates for lubrication of machines and installations with continuous and circulating systems, suited for roller and sliding bearings as well as industrial gears exposed to minor loads
Ulje za podmazivanje Lube oil C 100 C 150 C 220	100 150 220	51517-1 (C) 51506 (VB, VC)	Ulje bez aditiva za podmazivanje mašina i uređaja bez posebnog opterećenja, preko protočnog ili cirkulacionog sistema;(npr. primena u industrijskim reduktorima, valjkastim i kliznim ležajevima), a pogodno je i za jednostavnu hidrauliku i kompresore. Lubricating oils without additives for the lubrication of machines and plants with continuous and circulating systems without special loads, application in industrial gears, roller and sliding bearings, also suited for simple hydraulics and compressors
Ulje za podmazivanje Lube oil CL 10...68, CL 220	10 ... 68, 220	51517-2 (CL) 51524-1 (HL) 51506 (VBL)	Ulje za podmazivanje u zatvorenim sistemima i industrijskim reduktorima sa malim opterećenjem do srednjeg opterećenja, za klizne i valjkaste ležajeve, kao i za opšte podmazivanje mašina, jednostavnu hidrauliku i kompresore. Lubricating oils for the lubrication of circulating systems as well as industrial gears with low to medium loads, for roller and sliding bearings, general machine lubrication, simple hydraulics and compressors

Maziva za obradu metala - ne mešaju se sa vodom Metalworking oils – non water miscible



ADDINOL	Viskoznost Viscosity mm ² /s (40 °C)	Tačka paljenja Flash point COC (°C)	Obojeni metali Non-ferrous metals	Opis proizvoda Product description Pogodnost / Suitability ✓ : Veoma pogodno / good suitability ● : Uslovno pogodno / limited suitability ✗ : Nije pogodno / no suitability
Penta-Cool NM 10	1,9 (20°C)	61 (PM)	✓	Specijalno za probijanje elektro limova Especially for punching electrical sheets
Penta-Cool NM 12	12	>150	●	Ulje za duboko bušenje Drilling oil for deep hole drilling
Penta-Cool NM 21	1,8	68	✓	Ulje za izvlačenje i probijanje čelika i neželjeznih metala pod lakim i srednjim uslovima Drawing and punching fluid for iron and non-iron materials with low to medium requirements
Penta-Cool NM 22	1,8	69	✓	
Penta-Cool NM 63	30	210	●	Za obradu skidanjem strugotine čelika za automate, aluminijumskih materijala, građevinskih čelika, temper liva, legiranih i nelegiranih čelika za poboljšanje; pogodno je i za valjanje navoja i brušenje zuba Cutting of free cutting steels, aluminium, mild steels, grey cast iron, alloyed and unalloyed steels, suitable for thread milling and gear grinding
Penta-Cool NM 80 MIN	80	310	✓	Podmazivanje minimalnim količinama prilikom obrade skidanjem i bez skidanja strugotine, obrada željeznih i neželjeznih metala i legura aluminijuma Minimum quantity lubrication for cutting and non-cutting processes, for the processing of ferrous and non-ferrous materials and aluminium alloys
Penta-Cool NM 7000 N	28	210	✗	Sa EP-aditivima, za obradu skidanjem strugotine na teško obradivim čeljcima, za automatske alatne mašine, za postupke ozubljenja, provlačenja, rezanja navoja i brušenja With EP-additives, for cutting processes of ferrous metals difficult to cut, for automatic tool machines, broaching, thread cutting and grinding
Višenamensko ulje Multi-purpose oil 32 ZF	29,9	>175	✓	Ulje bez hlora i cinka; pogodno kao ulje za rezanje, kao reduktorsko i hidraulično ulje za srednje uslove, za obradu skidanjem strugotine lako do teško obradivih čelika i neželjeznih metala Chlorine- and zinc-free, suitable as cutting, gear and hydraulic oil at medium requirements, for cutting high to low machinability steels and non-ferrous metals
Autocut 22 A/1	22	>196	✓	Ulje bez hlora za rezanje pod srednjim uslovima, specijalno za rad na automatima, pogodno za obradu aluminijuma Chlorine-free cutting oil for medium requirements, especially for auto lathe work, suited for working aluminium
Ulje za rezanje Cutting oil K 16 S	22	196	●	Ulje bez hlora za rezanje pri obradi metala skidanjem strugotine (obrada na automatima, provlačenje i narezivanje navoja, brljanje zupčanika); sa EP aditivima za povećana opterećenja Chlorine-free cutting oils for working of steel (automatic, broaching and thread operations, scraping of gear wheels), with EP additives for increased loads
K 33 S Pf 30	33	210	✗	
Grind 15 B/2	22	>170	✓	Ulje bez hlora za brušenje srednje do visoko legiranih čelika, specijalno za brušenje žlebova u rupi Chlorine-free cutting oil for the processing of medium to high-alloy steels, especially for drilling flute grinding
Form 150 C-ZF	146	>200	✗	Ulje bez hlora i cinka za oblikovanje dubokim izvlačenjem, štancovanje i presovanje čelika koji se teško oblikuju i za njihovo konzerviranje Chlorine- and zinc-free forming oil for deep-drawing, punching and cold extrusion of materials which are very difficult to shape and their preservation
Härteöl 29 Hardening oil 29	29	200		Rafinat mineralnog ulja, veoma otporan na oksidaciju, sa uskom oblašću ključanja i niskim pritiskom pritiskom pare a namenjeno je kalenju alata napravljenog od legiranih alatnih čelika Highly oxidation-resistant mineral oil raffinate with narrow boiling range and low vapour pressure for the hardening of tools made from alloyed tool steel
Čistač (odmašćivač) na hladno M Cold cleaning fluid M	1,85 (20°C)	63 (PM)	✓	Za čišćenje i odmašćivanje delova i radnih komada od železa i neželjeznih metala; primenjuje se u nerazblaženom stanju For cleaning and degreasing parts and workpieces made of ferrous and non-ferrous metals, undiluted use
Fluid za erozimate ED 2 L Erosion fluid ED 2 L	2,3 (25°C)	105 (PM)	●	Medijum za izolovanje, hlađenje i ispiranje pri elektro-erozivnoj obradi metala Insulating, cooling and flushing medium for electro-erosive metal processing

Maziva za obradu metala - mešaju se sa vodom

Metalworking oils – water miscible



ADDINOL	Udeo mineralnog ulja (%) Content of mineral oil (%)	pH-vrednost (DIN 20 H2O) pH value (DIN 20 H ₂ O)	Čelik Steel	Sivi liv Cast iron	Aluminijum / Aluminium	Obojeni metali Non-ferrous metals	Opis proizvoda Product description
							Pogodnost / Suitability ✓ : Veoma pogodno / good suitability ● : Uslovno pogodno / limited suitability kod Al + obojenih metala najpre ispitati sklonost ka pojavi fleka / please generally test staining tendency of Al and non-ferrous metals before application
Penta-Cool WM 100	35	9,1	✓	✓	✓	●	Klasična emulzija za bušenje, univerzalno je primenljiva, za sve postupke obrade skidanjem strugotine Classic drilling emulsion, universal application, for all cutting operations
Penta-Cool WM 440	40	9,0	✓	✓	✓	✓	Univerzalno rashladno-podmazno sredstvo za postupke obrade skidanjem strugotine, takode i na automatskim alatnim mašinama Universal coolant for cutting operations, also on automatic tool machines
Penta-Cool WM 650	45	9,0	✓	✓	✓	✓	Univerzalno rashladno-podmazno sredstvo za sve obrade skidanjem strugotine, pogodno za bakar i njegove legure. Universal coolant for all cutting processes, suited for copper and copper alloys
Penta-Cool WM 910	45	9,9	✓	✓	✓	●	Univerzalni tehnički stabilan koncentrat rashladno-podmaznog sredstva za sve postupke obrade skidanjem strugotine Universal coolant concentrate for all cutting operations, superior technical stability
Penta-Cool WS 250	–	ca. 9,0	✓	✓	●	●	Koncentrat rashlad.-podmaz.sredstva, ne sadrži mineralno ulje i nitrite, rastvoran je u vodi, namenjen za brušenje tvrdih i železnih metala. Mineral oil- and nitrite-free, water soluble coolant concentrate for grinding hard metal and ferrous materials
Penta-Cool WS 300	–	8,9	✓	✓	✓	✓	Univerzalno rashladno-podmazno sredstvo za brušenje svih materijala a pogodno je i za lakše obrade skidanjem strugotine na čelcima i na sivom livu; pre svega namenjeno za tvrde metale i alate od tvrdih metala Universal coolant for grinding of all materials, suitable for light machining of steel and cast materials, especially for carbide and carbide tools

Detaljan pregled rashladno podmaznih sredstava nalazi se u našoj specijalnoj brošuri.
Naši stručnjaci iz sektora za primenu su vam na raspolaganju.
A comprehensive overview is given in our brochure "ADDINOL Metalworking Coolants",
our experts of Application Technology are available for questions.

Maziva za prehrambenu industriju Lubricants for food Industrija



ADDINOL	DIN	Temperatura primene Application temperature (°C)	Atesti, specifikacije i preporuke Approvals, specifications and recommendations	Opis proizvoda Product description
Plantfluid		do/up to +290	NSF H1 FDA 21 CFR 178.3570	Mazivo za visoke temperature u prehrambenoj industriji za podmazivanje traka i lanaca, za prevoz robe u protočnim pećima kao i u industrijskim pekarama. High-temperature lubricant for food Industrija for the lubrication of conveyor belts and chains of continuous furnaces in large bakeries
WXA Spray		-10 +180	NSF H1 DAB, PhEur, BP, FDA	Fiziološki bezopasan sprej za primenu u prehrambenoj, farmaceutskoj, kozmetičkoj industriji, industriji papira, kao i za mašine za pakovanje, transportne lance, trake i njihove pogone. Može se koristiti i kao sredstvo za konzervaciju. Physiologically harmless spray for the application in food, pharmaceutical, cosmetics and paper Industrija, for packing machines, conveyor chains and belts as well as drives, also as preserving agent
Silikonski sprej Silikonspray		-50 +250	NSF H1	Univerzalno sredstvo za poboljšanje klizanja i razdvajanja na površinama kod plastike, gume i metala. Veoma dobra otpornost na slanu vodu, vodenu paru, sumpornu kiselinu, razblažene kiseline i baze. Primena mu je u automobilskoj i elektro industriji, mašinogradnji, industriji stakla itd. Universal sliding and separating agent for surfaces of plastics, rubber and metal, good resistance against salt water, water vapour, sulphuric acid, diluted acids and lyes, equipment in medicine, cosmetics and pharmaceuticals
Cutoil FG 15			USDA H1	Rafinirano mineralno ulje na parafinskoj osnovi, za podmazivanje mašina za sečenje i pakovanje, u prehrambenoj i kozmetičkoj industriji kao i u opštoj proizvodnji materijala za pakovanje. Paraffin-based, refined mineral oil for the lubrication of cutting and packing units in food and cosmetics Industrija, also for general applications in the manufacturing of packing material
Antifreeze FG		bis/down to -50°C	biologisch abbaubar/biodegradable	Sredstvo za zaštitu od smrzavanja, korozije i kavitacije u zatvorenim sistemima hladnjača i u sistemima za grejanje. Idealna primena je u industriju prehrambenih proizvoda i životinjske hrane, kao i u pripremi vode za piće. Protecting agent for cooling and heating units, works against frost, corrosion and cavitation pitting, ideal for food and feed Industrija as well as for the treatment of drinking water

ADDINOL	NLGI	Ugušnjivač/ sa- punska osnova Thickener/soap	Bazno ulje Base oil	DIN Klasifikacija DIN Classification	Temperatura primene Application temperature (°C)	Opis proizvoda Product description
Multiplex FD 00	00	Al-kompleks+ belo mazivo u čvrstom stanju/ white solid lubricants	sint. / synt.	GPFHC00P-40	-45 +160 (kratkotr. do/short- term +200)	Podmazivanje reduktora, valjkastih i kliznih ležajeva u industriji prehrambenih proizvoda i životinjske hrane, sadrži EP aditive; upisano u NSF H1 registar. Lubrication of gears, roller and sliding bearings in food and feed Industrija, EP additives, listed according to NSF H1
FD 1	1	Al-kompleks / Al-complex	sint. / synt.	KPHC1P-40	-40 +160 (kratkotr. do/short- term +180)	
FD 2	2	Al-kompleks / Al-complex	Belo ulje white oil	K2N-20	-20 +140 (kratkotr. do/short- term +180)	
FG Grease AL 2	2	Al-kompleks+ čvrsto mazivo/ solid lubricants	PAO	KPFHC2P-40	-45 +160 (kratkotr. do/short- term +200)	Mast sa EP aditivima za klizne i valjkaste ležajeve, kao i za opštu primenu u prehrambenoj industriji. Grease with EP additives for roller and sliding bearings as well as general applications in food Industrija

ADDINOL	NLGI	Ugušnjivač/ sa- punska osnova Thickener/soap	Basis Base oil	DIN Klasifikacija DIN Classification	Temperatura primene Application temperature (°C)	Opis proizvoda Product description
ADDIFLON PFPE Premium FD 2	2	PTFE	PFPE	KFK2U-40	-40 +260 (kratkotr. do/short- term +280)	Dugotrajno podmazivanje termički jako opterećenih valjkastih i kliznih ležajeva u prehrambenoj i farmaceutskoj industriji. Ova mast je i hemijski i termički veoma stabilna, upisana je u NSF H1 registar. Long-term lubrication of roller and sliding bearings under high thermal loads in food and pharmaceutical Industrija, high thermal and chemical stability, listed according to NSF H1
ADDISIL Extemp 23 FG	3	PTFE	Sil.	MSI3P-40	-40 +160	Bela, fiziološki bezopasna mast za armature, prehrambenu industriju, za podmazivanje i zaptivanje armatura, zaptivki, slavina, manžetni i membrana u pivarama, kao i u industriji pića i farmaceutskoj industriji, upisana je u NSF H1 registar. White, physiologically harmless food and fitting grease, for lubricating and sealing fittings, seals, plug tabs and membranes in brewery, beverage and pharmaceutical Industrija, listed according to NSF H1

**Sva ulja za prehrambenu industriju
su u našoj specijalno brošuri za ove aplikacije.
You find all lubricants for food Industrija
in our special brochure for this application.**

Posebni proizvodi Special products



ADDINOL	Specifikacije, odobrenja i ostalo Specifications, approvals and further information	Opis proizvoda Product description
Additex SW 22 SW 32 SW 46	DIN 62136-1 ISO VG 22, 32, 46 Odobrenje: Groz-Beckert (ISO VG 22)	Specijalno mineralno mazivo za podmazivanje igala i pločica na mašinama za pletenje, kao i za druga podmazna mesta koja dolaze sa tekstilom u dodir. Ulje za uhodavanje i cirkulaciju, dobro se ispira, pruža odličnu zaštitu od habanja. Mineral oil based special oils for lubricating needles and plates of knitting machines and further lube points with textile contact, running-in and circulating oils, wash out easily, excellent wear protection
Belo ulje White oil WX 15 WX 32 WX 68	NSF H1 (WX 15), DAB, PhEur, BP, USP, FDA 21 CFR 178.3620 (a)	Medicinsko belo ulje za farmaceutsku, kozmetičku i prehrambenu industriju, kao i za mašine za pakovanje ali i hemijsku industriju. Medical white oils for pharmaceutical, cosmetics, food and packaging as well as chemical Industrija
Cutoil FG 15	USDA H1	Rafinisano, mineralno ulje na na parafinskoj osnovi, za podmazivanje mašina za sečenje i pakovanje u prehrambenoj i kozmetičkoj industriji, kao i u proizvodnji materijala za pakovanje. Paraffin-based, refined mineral oil for the lubrication of cutting and packing units in food and cosmetics Industrija, also for general applications in the manufacturing of packing material
Antifreeze FG	biološki razgradljivo biodegradable	Sredstvo za zaštitu hladnjaka, koje čuva životnu sredinu, namenjeno za zaštitu od mržnjenja na temperaturi do -50 °C, korozije i kavitacije u rashladnim sistemima, primena u industriji prehrambenih proizvoda i stočne hrane, kao i u tretiranju vode za piće, solarnoj tehnici i sistemu za grejanje. Environment-friendly cooler protecting agent against freeze, corrosion and cavitation in cooling circuits down to -50 °C, application in food and feed Industrija, drinking water treatment, solar technology, heating installations
Addisolv D		Izoparafinska mešavina ugljovodonika, sa malo aromata, za čišćenje i odmaščivanje delova i radnih komada od železnih i neželjeznih metala, posebno namenjeno postrojenjima za čišćenje firme Dürr. Iso-paraffinic mixture of hydrocarbons poor in aromatics for the cleaning and degreasing of parts and components made of ferrous and non-ferrous metals, recommended for cleaning plants of the company Dürr
Drawing Lube 35		Meka, u vodi rastvorna, pasta za izvlačenje, bez mineralnog ulja, namenjena za izvlačenje čelične žice, čija se površina dalje obrađuje. Pasta ne sadrži jedinjenja hlora i sumpora. Soft, water-soluble drawing paste free of mineral oil for drawing surface-treated wires (after dry drawing), free of chlorine and sulphur compounds
Kaltreiniger M Cold Cleaning Fluid M		Fluid za čišćenje i odmaščivanje delova i radnih komada od železnih i neželjeznih metala. Koristi su u nerazblaženom stanju. Fluid for cleaning and degreasing parts and workpieces made of ferrous and non-ferrous metals, undiluted use

Sprejevi Sprays



ADDINOL	Osnovna substancia Basic substance	Temperatura primene Application temperature (°C)	Specifikacije, preporuke Specifications, approvals and further information	Opis proizvoda Product description
----------------	--	---	--	---------------------------------------

Zaštita, podmazivanje, nega / Lubricate, maintain and protect

Aerosol za zaštitu od korozije Anti-Corrosion Spray KO 6-F	min.		V20 = 5,5 mm ² /s	Multifunkcionalni fluid sa rastvaračem za zaštitu od korozije, namenjen privremenoj zaštiti metalnih površina, kao i za zaštitu alata, za ure, mesta zavarivanja. Odbija vodu i ima dobru sposobnost penetracije. Solvent-containing, multi-functional anti-corrosion fluid for the temporary protection of metallic surfaces, for tools, rabbets and welds, water-displacing, good penetrating properties
Ulje sa dobrim puzanjem (odvijač) Creep oil spray	min.		V20 = 3,0 mm ² /s	WFluid za zaštitu metalnih površina od korozije (dobro odbija vodu), za zazor, za šavove kod zavarivanja, za alate kao i za sopstvene potrebe u domaćinstvu. Water displacing anti-corrosion fluid for metallic surfaces, for chinks and welds, tools as well as do-it-yourself equipment
Ulje za oružje W18 sprej Weapon oil W18 spray	synt. + Ester	-54 +150	Bundeswehr TL 9150-0078 (BW-Code OY 1045); NATO-Code S-761 V40 = 17,6 mm ² /s	Za podmazivanje, konzervaciju i čišćenje oružja. For the lubrication, preservation and cleaning of weapon systems
Ulje za preciznu mehaniku XF 12 u spreju Precision mechanics oil spray XF 12	min.		V40 = 12 mm ² /s	Specijalno ulje za podmazivanje preciznih uređaja (šivaćih mašina, bicikala, industrijskih mernih aparata itd.) Special oil for the lubrication of precision devices (sewing machines, bicycles, industrial measuring tools etc)
Multifunkcionalni sprej Multifunctional spray	min. +estri masnih kiselina + grafit oleic acid ester + Graph.	-40 +90		Višenamensko pomoćno sredstvo u industriji (za vozila i domaćinstvo), podmazuje sve mehaničke komponente, univerzalno primenljivo. Versatile aid for Industrija, vehicles and household, lubricates all mechanical components, universal application
Sprej za zaštitu polova na akumulatoru Pole protection spray	min.+ org. rastvarač Lösemittel/ organic solvent			Za polove na akumulatoru, priključne kleme, držače akumulatora i priključke na masu. Omgučava zaštitu od korozije, lutajućih struja i gubitaka napona, povećava vek trajanja akumulatora. For battery poles, terminals, battery holder and grounds, protects against corrosion, leakage currents and power loss, prolongs lifetime of battery

Sredstva za podmazivanje lanaca / Chain lubricants

Sprej sa dobrim prijanjanjem za podmazivanje lanaca Chain adhesive spray	semi-synt.	-30 +130	V40 = 680 mm ² /s	Za ekstremne uslove i velike centrifugalne sile, (npr. brzohodni lanci u industriji) kao i kod motorbicikala. For extreme conditions and high centrifugal forces, e.g. fast running chains in industrial applications or at bikes
Chain Lube XHT 250 Spray XHT 3000 Spray	zasićeni estri saturated ester	do/up to +250	V40 = 260 mm ² /s V40 = 3200 mm ² /s	Visokotemperaturno ulje za podmazivanje termički jako opterećenih transportnih i pogonskih lanaca, ili kliznih parova, na visokim temperaturama. Pogodno za tekstilnu industriju, farbare kao i u industriji stakla i proizvodnji matreijala za izolaciju. High-temperature oils for the lubrication of conveyor and driving chains exposed to heavy thermal loads as well as sliding pairings in high-temperature applications, suited for varnish lines, textile Industrija, manufacturing of glass and insulating material

ADDINOL	Osnovna substancia Basic substance	Temperatura primene Application temperature (°C)	Specifikacije, Empfehlungen und Sonstiges Specifications, approvals and further information	Opis proizvoda Product description
Specijalne primene / Special applications				
Sprej za elektro kontakte Electro-contact spray	min. + org. Lösemittel/ org. solvent			Sprej bez silikona i hlora, namenjen za čišćenje i negu električnih kontakata i sklopova, rastvara masti, ulja kao i vlažnu prljavštinu. Silicone- and chlorine-free spray for cleaning and maintaining electrical contacts and components, dissolves greases, oils and damp dirt
Sprej za zaštitu zavara Welding protection spray	Sredstvo za razdvajanje, bez silikona / Silicone-free release agent			Za poslove zavarivanja; odlično je za niskolegirane do visokolegirane čelike i aluminijum. For welding operations, ideal for low- to high-alloy steels and aluminium
Silikonski sprej Silicone Spray	Sil.	-50 +250	NSF H1	Univerzalno sredstvo za poboljšanje klizanja i za razdvajanja. Namenjeno je za plastične, gumene i metalne površine. Posедуje dobru otpornost na slanu vodu, vodenu paru, sumpornu kiselinu kao i razblažene kiseline i baze. Primenljivo u automobilskoj industriji, elektroindustriji, mašingradnji, industriji stakla itd. Universal sliding and separating agent for surfaces of plastics, rubber and metal, good resistance against salt water, water vapour, sulphuric acid, diluted acids and lyes, application in vehicle construction, electrical Industrija, general engineering, glass manufacturing etc.
PTFE lak u spreju za poboljšanje klizanja PTFE Lubricating varnish spray	PTFE	-70 +250		Fiziološki bezopasno sredstvo za poboljšanje klizanja i razdvajanja. Pogodna primena kod reza na vratima, na bravama, kliznim šinama, transportnim trakama, zaptivkama, kablovima, užadima itd. Hemijski je postojan i univerzalno je primenljiv. Physiologically harmless universal sliding and release agent, for door hinges, locks, sliding rails, conveyor belts, sealings, cables, ropes and much more, chemically resistant, universal application

Čistač - odmašćivač / Cleaning agents

Univerzalni sprej čistač-odmašćivač Universal cleaning spray	Mešavina ugljovodonika /mixture of hydrocarbons			Sprej za čišćenje i negu svih površina materijala u industriji (radionice, domaćinstva, za hobi aktivnosti), odmašćuje i rastvara nalepke na pokretljivim delovima. Spray for cleaning and maintenance of all metal surfaces in Industrija, workshop, household and hobby, degreasing effect, solves residues on moving parts
--	---	--	--	--

Fiziološki bezopasni proizvodi / Physiologically harmless

WXA Spray	Belo ulje /White oil	-10 +180	NSF H1 DAB, PhEur, BP, FDA	Fiziološki bezopasan sprej za primenu u prehrambenoj, farmaceutskoj, kozmetičkoj industriji i industriji papira), pogodno kod mašina za pakovanje, transportne lance, trake, kao i za njihove pogone. Može se koristiti i kao sredstvo za konzervaciju. Physiologically harmless spray for the application in food, pharmaceutical, cosmetics and paper Industrija, for packing machines, conveyor chains and belts as well as drives, also as preserving agent
Ulje za lance 460 FG sprej Chain oil 460 FG spray	PAO	-20 +250	NSF H1 FDA 21 CFR 178.3570	Specijalno ulje za podmazivanje lanaca na visokim temperaturama, pogodno je za primenu u prehrambenoj, kozmetičkoj kao i farmaceutskoj industriji. Special oil for the lubrication of high-temperature chains, suited for applications in food, cosmetics and pharmaceutical Industrija

ADDINOL	Grundstoff Basic substance	Temperatura primene Application temperature (°C)	Specifikacije, Empfehlungen und Sonstiges Specifications, approvals and further information	Opis proizvoda Product description
----------------	-------------------------------	---	--	---------------------------------------

Masti i paste / Greases and pastes

TSM 400 Spray	min. + MoS ₂	-35 +450 (Pri ograničenom pristupu vazduha do +630)		Tamna, montažna i višenamenska pasta, velike otpornosti na pritisak. Višenamenska primena za podmazivanja prilikom uhadavanja, podmazivanje prilikom hladne deformacije, za vruće veze zavrtnjevima, kao i za teško pristupačna mesta trenja. Dark assembly and multi-purpose paste with high pressure resistance, versatile usage, for running-in lubrication, cold-forming, hot screw connections, friction points difficult to access and so on
Anti-Seize Spray GAL	semi-sint. semi-synth. Li	-40 +1200		Polusintetička montažna pasta za visoke temperature, proverena u opštoj mašingradnji, u čeličanama, hemijskoj industriji, preradi papira, termoelektranama, rudarstvu itd. Moguće je da se koristi i kao zaptivni materijal ili kao sredstvo za zaštitu od korozije. Semi-synthetic high-temperature assembly paste fit for general engineering, steelworks, chemical Industrija, paper processing, power plants, mining etc., can also be used for sealing and corrosion protection
Addiflon PTFE Fluid Spray	synt. + PTFE	-20 +150		Višenamenska pasta za podmazivanje kliznih mašinskih elemenata od metala, plastike i keramike, naročito je pogodna za veoma opterećene pritisne i vodeće ploče na teleskopskim mehanizmima. Multi-purpose paste, lubrication of sliding machine components made of metal, plastics and ceramics, for heavy loaded pressure and guide plates of telescopic booms
Mast za raspršivanje W Grease Spray W	min.	-25 +300		Visokokvalitetna mast, veoma otporna na vodu i visoke temperature, namenjena za otvorene reduktore, vitla, zavrtnje, valjkaste i klizne ležajeve, pužna vretena u podvodnim uređajima i sl. Highly water and heat resistant high-performance grease, for open gears, winches, screws, roller and sliding bearings as well as worm gears in underwater equipment and similar applications

Transformatorska ulja

Transformer oils



ADDINOL	V40 (mm ² /s)	Specifikacije Specifications	Opis proizvoda Product description
Transformatorsko ulje Transformer oil TRF-GNX	7,6	DIN EN 60296 VDE 0370-1 IEC 60296	Transformatorsko ulje na bazi naftena, namenjeno je za izolaciju i hlađenje, sa dodatkom aditiva protiv starenja. Pogodno za primenu u transformatorima, prigušnicama, pretvaračima, prekidačima i sličnim visokonaponskim uređajima. Naphthene-basic transformer oil, insulating and cooling fluid, contains anti-ageing additive, for the use in transformers, chokes, converters and similar high-voltage devices
Transformatorsko ulje Transformer oil TRF-HX	11	DIN EN 60296 VDE 0370-1 Klasa A IEC 60296	Hidratizovan, na bazi parafina, izolacioni i rashladni fluid sa aditivom protiv starenja, za primenu u transformatorima, prigušnicama, pretvaračima, prekidačima i sličnim visokonaponskim uređajima. Posebno za velika termička opterećenja. Hydrogenated, paraffin based insulating and cooling fluid with anti-ageing additive, for the use in transformers, chokes, converters and similar high-voltage devices, especially for high thermal loads

Turbinska ulja

Turbine oils



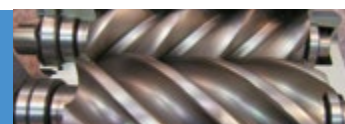
ADDINOL	ISO VG	DIN	Specifikacije Specifications	Opis proizvoda Product description
Turbinsko ulje Turbine oil TL 32 TL 46 TL 68	32 46 68	51515-1 (TD)	Siemens; Alstom Power; Voith Turbo	Turbinsko ulje sa dobrom zaštitom od korozije i sposobnošću izdvajanja vode, namenjeno je za parne, gasne i vodene turbine pri normalnom termičkom opterećenju. Turbine oils with good anti-corrosion behaviour and water separation ability for gas, water and steam turbines at normal thermal loads
Turbinsko ulje Turbine oil TP 46	46	51515-1 (TD/TDP)	Siemens TLV 90 1304/01; Alstom HTGD 90117; Voith Turbo	Turbinsko ulje sa poboljšanom zaštitom protiv habanja, prvenstveno za vodene, gasne i parne turbine, pri normalnom termičkom opterećenju. Primenjuje se takode i kod parnih reduktorskih motora. Turbine oil with improved wear protection properties, preferably for the application in steam, water and gas turbines at normal thermal loads, for steam gear engines
Turbinsko ulje Turbine oil MT 32 MT 46 MT 68	32 46 68	51515-2 (TG/TGP)	MT 46: MAN Diesel & Turbo, Siemens AG, Siemens Turbomachinery Equipment GmbH, Max Watt	Za gasne i parne turbine, kao i za turbo kompresore. Odlična termička i oksidaciona stabilnost, za visoke zahteve i opterećenja. Primenljivo i u gasnim turbinama, sa reduktorom ili bez njega, reduktorskim kompresorima, parnim i vodenim turbinama. For gas and steam turbines as well as turbo compressors, excellent thermal-oxidative stability, for high requirements and loads, useable in gas turbines with or without gears, gear compressors, steam as well as water turbines
Turbinsko ulje Turbine oil CA		51515-2 (TG/TGP)	Siemens Turbomachinery Equipment GmbH	Specijalno ulje u hemijskoj industriji, za kompresore na hlorni gas (npr. proizvodnja PVC-a). Proizvedeno je od visokokvalitetnih HC baznih ulja i kombinacije aditiva bez cinka, sa funkcijom vezivanja hlora. Izuzetno je pogodno za gasne, parne i vodene turbine. Especially for chlorine gas compressors in chemical Industrija, for example in PVC production; based on high quality HC base oils and zinc-free additive combination with chlorine scavenger function; excellent for gas, steam and water turbines



Ulje za vakum pumpe Vacuum pump oils

ADDINOL	V40 (mm ² /s)	ISO	Opis proizvoda Product description
Ulje za vakum pumpe Vacuum pump oil XVR 110	95	6743-3 (DVC)	Precizno koncipiran rafinat mineralnog ulja sa niskim pritiskom pare, namenjen za rotacione pumpe, vakumske kompresore, kao i pumpe sa obrtnim ventilom ili ventilom za zavravljivanje. Mineral oil raffinate of narrow boiling range with low vapour pressure for rotary and vane piston pumps, vacuum compressors etc.

Kompresorska ulja Compressor oils



ADDINOL	DIN	Specifikacije i odobrenja Specifications and approvals	Opis proizvoda Product description
Kompresorska ulja Compressor oil V 100 ... V 220	51506 (VB) 51517-1 (C) V 150: 51506 (VC)		Rafinirani mineralnog parafinskog ulja, otpornog na starenje, bez aditiva. Ova ulja su namenjena za klipne kompresore niskog do srednjeg pritiska, kao i za čelijske kompresore Paraffin based, ageing resistant mineral oil raffinates without additives for low and medium pressure piston compressors as well as cell compressors
Kompresorska ulja Compressor oil VL 150, VL 320	51506 (VBL) VL 150: 51506 (VCL)	VL 150: SAE 40, API CC	Rafinirani mineralnog ulja, otporni na starenje, uz aditive koji sadrže pepeo, radi povećanja zaštite od habanja. Pogodna primena kod klipnih kompresora niskog, srednjeg i visokog pritiska. Ageing resistant mineral oil raffinates with ash-containing additives for increased wear protection, for compressors operating at low, medium or high pressures
Kompresorska ulja Compressor oil VDL 46 ... VDL 150	51506	VDL 46, 68: ATMOS Chrast VDL 46, 100, 150: TÜV Essen VDL 100, 150: LMF	Rafinirani mineralnog ulja, otporni na starenje, sa aditivima bez pepela, gornja temperatura sabijanja do +220 °C; VDL 46, 68. Pogodni za primenu kod vijčanih i rotacionih kompresora a VDL 100, 150: kao i za veoma opterećene klipne kompresore. Ageing resistant mineral oil raffinates with ash-free additives, compression end temperatures up to +220 °C, VDL 46, 68: in particular for screw-type and rotary compressors, VDL 100, 150: for heavy loaded piston compressors
Kompresorska ulja Compressor oil VDL 32 S VDL 46 S VDL 68 S	51506	ATMOS Chrast	Potpuno sintetičko kompresorsko ulje. Predviđeno je specijalno za vijčane i višečelijske vijčane kompresore, granična temperatura komprimovanja do +220 °C. Fully synthetic compressor oils especially for screw-type compressors and rotary vane compressors, compressor end temperatures up to +220 °C
Ulje za mašine za mužu Milking machine oil		ISO VG 68	Visokokvalitetan fluid na bazi mineralnog ulja, predviđen za primenu tokom cele godine u modernim mašinama za mužu vakum pumpama; boja - crvena. Mineral oil based fluid of high quality for all-season application in modern vacuum pumps of milking machines, colour: red

Ulja za izmenjivanje toplote

Heat transfer oils



ADDINOL	DIN ISO	V40 (mm ² /s)	Vorlauftemperaturen bis (°C) Flow temperatures up to (°C)	Opis proizvoda Product description
Ulje za izmenjivače toplote Heat transfer oil XW 15	6743-12 QB	22,5	+300 (kratkotr. do/short-term +320)	Potpuno sintetičko ulje za izmenjivače toplote, predviđeno za primenu u sistemima za grejanje kao i kombinovanim sistemima za grejanje i hlađenje. Mogućnost preciznog i pouzdanog zagrevanja osetljivih i opasnih materija, pre svega za otvorena postrojenja bez pritiska za štampanje. Ovo ulje ima odličan VT odnos, što omogućava ekonomičnu primenu. Odlično se čisti. Odobrenje od firme Brückner. Fully synthetic heat-transfer oil for the application in heating and combined heating-cooling systems, for careful and safe heating of sensitive and dangerous substances, highly suited for open, pressureless plant types, excellent VT-behaviour for economical use, excellent cleaning properties, approved by Brückner
Ulje za izmenjivače toplote Heat transfer oil XW 15 HT	5743-12 QD	16,5	+350	Sintetički fluid za izmenjivače toplote prilikom primene u grejnim sistemima, kao i i kombinovanim grejno-rashladnim sistemima sa prinudnom cirkulacijom za precizno i pouzdano zagrevanje osetljivih i opasnih materija. Ovo ulje ima široku temperaturnu oblast i potpomaže da se očuva maksimalna čistoća sistema. Synthetic heat-transfer fluid for the application in heating and combined heating-cooling systems with forced circulation, for careful and safe heating of sensitive and dangerous substances, wide temperature range, supports highest system cleanliness
Ulje za izmenjivače toplote Heat transfer oil XW 30 M 250	6743-12 QB	29	+310	Mineralno ulje za izmenjivače toplote kod sistema za grejanje i kombinovane grejno rashladne sisteme, za precizno i pouzdano zagrevanje osetljivih i opasnih materija. Pogodno za otvorene sisteme bez pritiska. Heat transfer oil based on mineral oil for heating and combined heating-cooling systems, sensitive and dangerous substances are heated carefully and safely, fit for open, pressure-less plant types

Cilindarska ulja

Cylinder oils



ADDINOL	ISO VG	DIN	Temperature isparavanja do (°C) Steam temperatures up to (°C)	Opis proizvoda Product description
Cilindarsko ulje Cylinder oil Z 1000 Z 1500	1000 1500	51510 (ZB) 51510 (ZD)	+325 +380	Veoma viskozna mineralna ulja za primenu u parnim mašinama, dobro prijanjaju i odlično podmazuju. Termički su veoma stabilna. High-viscosity mineral oils for the application in steam engines with good adhesive strength and lubricity, high thermal stability

Masti za podmazivanje Lubricating greases



ADDINOL	NLGI	Ugušnjivač/bazni sapun/Thickener/soap	Bazno ulje Base oil	DIN	temp. oblast primene (°C) Temp. range (°C)	Opis proizvoda Product description
---------	------	---------------------------------------	---------------------	-----	---	---------------------------------------

Univerzalne masti / Universal greases

EP multigradne masti EP Multi-grade grease LM 1 EP LM 2 EP LM 3 EP	1	Li	min.	KP1K-30	-30 +130 (kratkotr. do/ short-term +140)	Dugotrajne masti za industriju i građevinarstvo, blago EP legirana, za valjkaste i klizne ležajeve koji rade pod povećanim opterećenjem, pogodne su i za ležajeve na točkovima vozila. Long-term grease for Industrija and construction, mild EP addition for roller and sliding bearings exposed to increased loads, also fit for wheel bearings of vehicles LM 2 EP: ispunjava/meets: MAN 283 Li-P2, MB 267.0
	2	Li	min.	KP2K-30		
	3	Li	min.	KP3K-30		
Multigradne masti Multi-grade grease CS 1 EP	1-2	Ca-complex	min.	KP1-2N-30	-30 +140 (sa domazivanjem/ with relubrication +180)	Masti sa povećanom otpornošću na vodu (čak i pri direktnom dejstvu procesne vode), pogodne su za centralno podmazivanje u rudarstvu i čeličanicama, a mogu se primenjivati i kao univerzalne masti za podmazivanje vozila; CS 1 EP je posebno pogodna za radne valjke na visokim temperaturama (valjaonice, industrija papira, visoke peći). Mineral oil based grease with excellent water resistance (also during direct exposure to process water) in particular for mining and steel Industrija, can be used as universal grease for the lubrication of vehicles, CS 1 EP highly suited for work rolls under high-temperature conditions (rolling mills, paper Industrija, furnaces)
	2	Ca-complex	min.	KP2N-20		
Višenamenska mast Multi-purpose grease L 2	2	Li	min.	K2K-30	-30 +120 (kratkotr. do/ short-term+130)	Za podmazivanje i zaptivanje valjkastih i kliznih ležajeva, višenamenska mast za sve industrijske oblasti, univerzalna mast za podmazivanje teretnih vozila; L 2 G je sa mazivom u čvrstom stanju (grafit) radi boljih osobina u prinudnim uslovima. For the lubrication and sealing of roller and sliding bearings, multi-purpose grease for all industries, universal grease for the use in commercial vehicles, L 2 G contains solid lubricant (graphite) for improved emergency lubricating properties L 2: ispunjava/meets: MB 267.0
	2	Li + Grafit /solid lubricant Graph.	min.	KF2K-30		
	3	Li	min.	K3K-30		
Višenamenska mast Multi-purpose grease L 2 MO	2	Li + mazivo u čvrstom stanju MoS ₂ + grafit + Graph.	min.	KPF2K-30	-30 +130 (kratkotr. do/ short-term +140)	Za podmazivanje kliznih ležajeva u oblasti mešovitog trenja, takođe i za velika opterećenja(mala do srednja brzina), univerzalna mast za podmazivanje teretnih vozila, otporna na starenje, štiti od korozije. For the lubrication of sliding bearings with mixed friction conditions, for high loads and low to medium speeds, universal grease for the lubrication of commercial vehicles, ageing resistant, protects against corrosion
Hightemp EK 2	2	Li-complex	min.	KP2P-30	-30 +150 (kratkotr. do/ short-term +200)	Za podmazivanje valjkastih i kliznih ležajeva, veoma opterećenih na pritisak, posebno se preporučuje za podmazivanje ležajeva na točkovima vozila; For the lubrication of heavy pressure loaded roller and sliding bearings, particularly recommended for wheel bearings ispunjava/meets: MAN 284 Li-H2, MB 265.1, Volvo STD 1277,18/1277,2
Grease EP 2 G	2	Li + grafit Li + Graph.	semi-synt.	KPF2N-30	-30 +140 (kratkotr. do/ short-term +150)	Dugotrajna mast za velika opterećenja kao i visoke temperature, otporna na vodu. Pogodno za vozila i industriju, primenljivo na kliznim ležajevima, vođicama, vretenima itd. Long-term grease for high loads and temperatures, water resistant, for vehicles and Industrija, usage at sliding bearings, guides, shafts and so on
Grease CA 3	3	Ca	min.	M3C-30	-30 +60	Mast za podmazivanje (naročito u poljoprivredi), odlična otpornost na vodu, odlično prijanjanje i pouzdana zaštita od korozije. Lubricating grease, among others for agriculture, excellent stability towards water, very good adhesion, reliable corrosion protection

ADDINOL	NLGI	Ugušnjivač/bazni sapun/Thickener/soap	Bazno ulje Base oil	DIN	temp. oblast primene (°C) Temp. range (°C)	Opis proizvoda Product description
Tečljive masti / Fluid greases						
Tečljiva mast Liquid grease SGA 600	0	Na	min.	GOF-20	-20 +80	Primena kod podmazivanja normalno opterećenih reduktora, kao i zatvorenih valjkastih i kliznih ležajeva. Lubrication of gears exposed to normal loads as well as closed roller and sliding bearings
Addilith EP 0	0	Li	min.	GP0K-40	-40 +120 (kratkotr. do/ short-term +180)	EP legirana mast za podmazivanje valjkastih i kliznih ležajeva jako opterećenih na pritisak, pogodna i za pužne reduktore. Višenamenska mast za teretna vozila, građevinske i poljoprivredne mašine. EP-additivated grease for highly pressure loaded roller and sliding bearings, suited also for worm gears, multi-purpose grease for trucks as well as machines in agriculture and forestry
Mazivo sa dobrim prijanjanjem Adhesive lubricant OG 0	0	Al-kompleks + grafit / Al-complex + solid lubricant Graph.	min.	OGPF0S-20	-20 +200 (kratkotr. do/ short-term +250)	EP legirana mast posebno namenjena za velike, otvorene zupčaste prenosnike (npr. tuneleski mlinovi u cementarama), Odlično se pokazala i kod vetrogeneratora, moguće nanošenje i putem raspršivanja. Grease with EP additives especially for large open tooth gears (e.g. cement tube mills), tried and tested in wind power plants, sprayable
Combiplex OG 0-2500	0	Al-kompleks+grafit/ Al-complex + solid lubricant Graph.	semi-synt.	OGPF0S-20	-20 +200 (kratkotr. do/ short-term +250)	Pogodna za velike, otvorene zupčaste prenosnike, na tunelskim mlinovima i pećima, kao i na kranskim postrojenjima i teškim građevinskim mašinama. Prvenstveno predviđeno za automatsko podmazivanje raspršivanjem po zupčanicima, ozubljenim vencima i zupčastim šipkama, koji su izloženi velikim pritiscima i visokim temperaturama. Odlična svojstva za rad u prinudnim uslovima, sa odličnim prijanjanjem. For large, open toothed gears in cement tube mills and furnaces, crane systems and heavy construction machinery, preferred for automatic spray lubrication at gear wheels, rings and shafts under high pressure and temperature loads, excellent emergency lubrication properties, highly adhesive
Combiplex OG 05	0-1	Li-/Ca- kompleks/ complex	min.	KPGOG0-1N-30	-30 +140 (kratkotr. do/ short-term +180)	Za jako opterećene valjkaste i klizne ležajeve, kao i za srednje do velike pogonske sisteme, takođe i za pogone ozubljenih venaca. Velika nosivost, odlična svojstva za rad u prinudnim uslovima kao i izuzetna otpornost na vodu. For highly loaded roller and sliding bearings as well as medium to large drives, also fit for girth gears, high load-carrying capacity, excellent emergency lubricating properties, outstanding water resistance
Tečljiva mast Liquid grease SGR 4-00-9P	00	Li	min.	GP00K-30	-30 +120	Višenamenska mast za industrijske reduktore(reduktori sa čeonim, koničnim i pužnim ozubljenjem), koji rade pod normalnim do otežanim uslovima, za valjkaste i klizne ležajeve Multi-purpose grease for industrial gears (bevel, spur and worm gears) under normal and difficult conditions, roller and sliding bearings
Tečljiva mast Liquid grease PG-00	00	Li	PG	GPPG00K-40	-40 +120	Za jako opterećene reduktore sa čeonim i pužnim ozubljenjem, koji rade na niskim temperaturama, pogodna je i za otvorene vertikalne prenosnike i jako opterećene klizne ležajeve Synthetic oil for the lubrication of heavy loaded spur and worm gears at low temperatures, also for open vertical shafts and sliding gears exposed to high loads
Tečljiva mast Liquid grease LIC 000	00/ 000	Li	min.	GP00/000K-50	-50 +120	EP legirana mast za sistem centralnog podmazivanja teretnih vozila. Grease with EP additives for central lubrication systems of commercial vehicles ispunjava/meets: MB 264.0, MB DBL 6833.00, MAN 283 Li-P00

ADDINOL	NLGI	Ugušnjivač/bazni sapun/Thickener/soap	Bazno ulje Base oil	DIN	temp. oblast primene (°C) Temp. range (°C)	Opis proizvoda Product description
Masti za visoke temperature / High-temperature greases						
Hightemp XFT 2	1-2	org.	synt.	KPHC1-2R-30	-30 +180 (kratkotr. do/ short-term +200)	Za klizne i valjkaste ležajeve, koji rade na visokim temperaturama (npr. na pećima, obrtnim tunelskim pećima, ventilatorima vrelom vazduha, zasunima za zatvaranje, postrojenjima sa rashladnim slojem itd). For sliding and roller bearings at high temperatures, e.g. for oven devices, rotary tube kilns, hot-blast fans, gate valves, cooling bed devices and similar
Addiflon OXS 400	3	PTFE	Sil.	MFSI3S-30	-30 +200	Termički stabilna specijalna mast, fiziološki bezopasna. Pogodna za poboljšanje klizanja postrojenja u kojima struji kiseonik. Odobrenje od BAM-a (Bundesamt für Materialprüfung). Thermally stable special grease, physiologically harmless safety sliding agent for oxygenated equipment, approval BAM (Federal Institute for Materials Testing)

Masti za niske temperature / Low-temperature greases						
Arctic Grease XP 2	2	Ca	min.	K2G-50	-50 +100	Podmazivanje valjkastih i kliznih ležajeva na niskim temperaturama, (npr. primena u hladnjačama ili vretenima ventila pod arktičkim uslovima). Lubrication of sliding and roller bearings at low temperatures, fit for the application in cold storage depots, valve stems under arctic conditions
Longlife Grease HS 2	2	Li-complex	synt.	KPHC2N-60	-60 +140	Podmazivanje valjkastih i kliznih ležajeva, jako opterećenih na pritisak, naročito u hladnjačama. Veoma je pogodna za sisteme sa centralnim podmazivanjem. Lubrication of highly pressure-loaded roller and sliding bearings, especially in cold-storage depots, ideal for central lubrication systems
Multiplex XMK 2	2	Li-Ca	PAO	KHC2N-50	-50 +140	Podmazivanje sklopova koji sadrže parove materijala metal/plastika, plastika/plastika. Ova mast je idealna za podmazivanje kablova u zaštitnom crevu, za vodice, šine itd. Dobro se pokazala i na sklopovima za teretna vozila. Lubrication of construction elements of material pairings metal/plastics, plastics/plastics, ideal for cables in protective sleeves, in guides and at rails, tried and tested at vehicle components ispunjava/meets: VW-TL 778 A
Addisil Extemp 2	2	Li	Sil.	KSI2R-50	-50 +180	Dugotrajno i trajno podmazivanje sklopova parova materijala, kao što su: čelik/bronzna, čelik/aluminijum; čelik/hrom i čelik/plastika. Pogodno na svim temperaturama kao i kod lakog do srednjeg opterećenja. Long-term and permanent lubrication of material combinations such as steel/bronze, aluminium, chrome and plastics, at all temperatures and minor to medium loads

ADDINOL	NLGI	Ugušnjivač/bazni sapun/Thickener/soap	Bazno ulje Base oil	DIN	temp. oblast primene (°C) Temp. range (°C)	Opis proizvoda Product description
Maziva za specijalne namene / Special applications						
Wear Protect HTP 2	2	Li-Ca	min.	KP2K-20	-20 +120	Dugotrajna mast za valjkaste i klizne ležajeve, koji rade pod velikim i udarnim opterećenjima na pritisak, a naročito je pogodna za primenu u rudarstvu (dnevni kopovi, brodovi i bušaće garniture), kao i roto bageri. Long-term grease for roller and sliding bearings exposed to high and impact loads, in particular application in mining/open-cast mining, ships and oil platforms as well as walking excavators
Wear Protect HTP 2 MO	2	Li + mazivo u čvrstom stanju MoS ₂ /solid lubricant MoS ₂	min.	KPF2K-30	-30 +130 (kratkotr. do/short-term +140)	Pogodno za podmazivanje valjkastih i kliznih ležajeva, koji rade pod visokim do veoma visokim, odn. udarnim opterećenjima na pritisak, kao i oscilujućim kretanjem. Primenljivo na mestima gde ima mnogo prašine i vlage (npr. u građevinskim i poljoprivrednim mašinama), kao i kod direktnog dejstva vode. Lubrication of roller and sliding bearings under high/very high and/or impact loads or at oscillatory movements, usage under the impact of dust and humidity (e.g. construction and agricultural machinery) as well as exposure to water
Longlife Grease HP 1	1	Li	min.	KP1N-30	-30 +140	Dugotrajna mast, naročito pri velikim opterećenjima i ekstremnom uticaju okoline (jako dejstvo vode). Long-term grease, in particular for heavy loads as well as extreme environmental influences (large amounts of water)
HP 2	2	Li-Ca	min.	KP2N-20	-25 +140 (uz stalno domazivanje do +160)/at constant relubrication +160)	
Longlife Grease KP 2 K-SEB	2	Li	min.	KP2K-30	-30 +130 (kratkotr. do/short-term +160)	Dugotrajna mast, velike nosivosti, odlična zaštita od korozije, široka temperaturna oblast. Primena- pre svega u toplim i hladnim valjaonicama. veoma je otporna na vodu; Long-term grease with high load-carrying capacity, excellent corrosion protection and wide temperature range, application mainly in hot and cold rolling mills, outstanding water resistance ispunjava/meets: SEB 181253 VDEh
Kontaktna mast Contact grease EL-K3	3	Ca	min.	M3E-30	-30 +80	Kontaktne materijale koji sadrže bakar, štiti od korozije i habanja. Idealna je za vlažnu sredinu. Protects against corrosion and wear on copper containing contact materials, ideal for humid environment
Mast za zaštitu od korozije Anti-corrosion grease SW 2	1-2	Ca	min.	KP1-2E-25	-25 +80	Pogodna za otvorene reduktore, vitla, klizne i valjkaste ležajeve, a naročito za zaštitu kliznih mašinskih elemenata od korozije, usled dejstva agresivne vode (slana voda, baze) i gasova. Pogodna je, takode, za pužna vretena podvodnih uređaja. For open gears, winches, sliding and roller bearings, in particular for corrosion protection of sliding parts exposed to aggressive water (salt-water, alkaline solutions) and gases, suited for the lubrication of worm gears in underwater devices
Eco Grease A 2-500	2	Li-/Ca-complex	min.	GOGM2N-20	-20 +140 (kratkotr. do/short-term +150)	Dugotrajno podmazivanje valjkastih i kliznih ležajeva pod ekstremnim uslovima u oblasti automotiva kao i u industrijskoj primeni. Pouzdana zaštita od korozije, ekstremno visoka nosivost, otpornost na vodu. Long-term lubrication of roller and sliding bearings under extreme conditions in Automotivi and industrial applications, reliable wear protection and superior load bearing capacity, highly water resistant

ADDINOL	NLGI	Ugušnjivač/bazni sapun/Thickener/soap	Bazno ulje Base oil	DIN	temp. oblast primene (°C) Temp. range (°C)	Opis proizvoda Product description
Eco Grease PD 2-120 PD 2-400	2 2	Li Li-kompleks/complex	min. synt.	KP2N-35 KPHC2R-35	-35 +140 -38 +180	Izrađena Surftec tehnologijom, dugotrajno podmazivanje jako opterećenih valjkastih i kliznih ležajeva, PD efekat za zaštitu i ponovno poravnanje prethodno oštećenih površina u zahvatu. Provereno u postrojenjima SKF-a (Lincoln, Willy Vogel) i Bijur Delimon. <i>With Surftec-technology, long-term lubrication for heavy loaded roller and sliding bearings, PD-effect in order to protect or re-smooth pre-damaged friction surfaces, tested in and fit for plants of SKF (Lincoln, Willy Vogel) and Bijur Delimon</i>
Granule Grease 2 Plus	2	Li-Ca	min.	KP2N-20	-25 +150 (uz stalno domazivanje +165)/ at constant relubrication +165)	Za dugotrajno podmazivanje valjkastih i kliznih ležajeva koji rade pod velikim i udarnim opterećenjem. Idealna je na primer, za Koller-ove ležajeve u presama, za izradu drvenog peleta. Mast je stabilna čak i kod jakog dejstva vode. <i>For the long-term lubrication of roller and sliding bearings under high and impact loads, ideal for bearings in wood pelleting machines, stable also under the impact of water</i>
Granule Grease LCS 2	2	Li-Ca	semi-synt.	KPF2N-20	-20 bis +150 (kratkotr. do/ short-term +165)	Posebne masti za ležajeve u izradi drvenog peleta. Dugoročno podmazivanje čak i pod visokim temperaturama i vlage. Idealno za visoko udarna opterećenja, pogodan za centralno podmazivanje sistema <i>Special grease for bearings in wood pellet mills, long-term lubrication even under high temperatures and moisture, ideal for high impact loads, suitable for central lubrication systems</i>
Granule Grease HT 2	1-2	Li-complex	min.	KP1-2P-10	-15 +160 (uz stalno domazivanje do +220)/at constant relubrication +220)	Dugotrajno podmazivanje valjkastih i kliznih ležajeva, jako opterećenih na pritisak i na udare, uz njihovu povećanu radnu temperaturu, prvenstveno za Koller-ove ležajeve u presama za proizvodnju drvenog peleta. Velika otpornost na vodu. <i>Long-term lubrication of heavy loaded roller and sliding bearings exposed to high pressures and impact loads and increased bearing temperatures, preferred for bearings in pelleting machines, highly water resistant</i>
Wear Protect SDE 2	2	Ca	semi-synt.	KP2K-30	-30 +120	Izuzetna otpornost na vodu, vlagu, kao i slanu vodu. Dobra podnosivost opterećenja pod pritiskom, kao i veoma dobra sposobnost prijanjanja. <i>Grease for high loads with excellent resistance towards water, moisture and salt water, high pressure resistance, extraordinary adhesiveness, for gears and bearings under high and impact loads, long-term lubrication of machinery and equipment in agriculture, forestry and construction</i>
Hightemp HF 2	2-3	Specijalan/Special	PFPE synt.	KFKHC2-3S-20	-20 +200	Mast za visoke temperature i dugotrajno podmazivanje sporohodnih valjkastih i kliznih ležajeva, kliznih šina i tarnih parova gde je prisutna velika opasnost od habanja. Veoma je otporna na vodu, kiseline i baze. <i>High-temperature grease for the long-term lubrication of roller and sliding bearings at low speed, for guide rails and friction pairings highly prone to wear, outstanding resistance towards water, acids and alkali</i>
Longlife Grease MG 2	2	Li-kompleks, mazivo u čvrstom stanju, grafit + MoS ₂ / Li-complex + solid lubricants Graph. + MoS ₂	semi-synt.	KPF2N-25	-25 +150 (kratkotr. do/ short-term +180)	Sa EP aditivima za velika opterećenja, veoma pogodna za sporohode, jako opterećene klizne ležajeve, vodice, vretena itd. Dugotrajno, do trajnog podmazivanja, otporna na vodu. <i>With EP additives for high loads, ideal for slow sliding bearings, guides, spindles and the like, long-term and lifetime lubrication, water resistant</i>
Wear Protect RS 2 RS 2 MO	2 2	Ca-kompleks/complex Ca-kompleks/complex + mazivo u čvrstom stanju MoS ₂ /solid lubricant MoS ₂	min. min.	KP2P-30 KPF2P-30	-30 +150 (kratkotr. do/ short-term +180)	Pouzđano podmazivanje veoma opterećenih ležajeva, pri nepovoljnom uticaju okoline, kao što su: kiseline, baze ili vlaga. <i>Safe lubrication of heavy loaded bearings under unfavourable conditions as for example acids, lyes and humidity</i>

ADDINOL	NLGI	Ugušnjivač/bazni sapun/Thickener/soap	Bazno ulje Base oil	DIN	temp. oblast primene (°C) Temp. range (°C)	Opis proizvoda Product description
Wear Protect RS 2 SYN	2	Poliurea polyurea	synt.	KPHC2R-40	-40 +180 (kratkotrajno, uz stalno domazivanje do +200)/short-term at constant relubrication +200)	Idealna za podmazivanje kliznih i valjkastih ležajeva kod nepovoljnih spoljnih uticaja, kao što su, visoka temperatura, dejstvo vode, naizmenično opterećenje i velike brzine obrtanja. <i>Ideal for the lubrication of roller and sliding bearings at unfavourable conditions such as high temperatures, exposure to water, changing loads and high speeds</i>

Inertne masti/ Inert greases

Addiflon PFPE Premium XH 1 Premium XH 2	1	org.	synt.	KFK1U-40	-40 +280 (bez pristupa vazduha do/ without access of air +300)	PPFPE mast za velika opterećenja i ekstremne radne uslove, (npr.visoke temperature i površinsko opterećenje, agresivne hemikalije), primena kod peći, u ventilatorima i kompresorima koji rade na suvo itd. <i>PFPE-grease for heavy loads and extreme operating conditions, e.g. high temperatures and surface pressures, aggressive chemicals, application in furnaces, fans and dry-running compressors etc.</i>
	2	org.	synt.	KFK2U-40		
Addiflon Super 2 EP	2	org.	PFPE	KPFK2U-50	-50 +260	Za dugotrajno i granično podmazivanje termički veoma opterećenih kliznih i valjkastih ležajeva, kao što su rol-nice na transportnim uređajima. Mast poseduje visoku termičku i hemijsku postojanost. <i>For the long-term and boundary lubrication of roller and sliding bearings under high thermal loads, e.g. rollers of conveyor systems, high thermal and chemical resistance</i>
Addiflon PFPE Premium FD 2	2	PTFE	PFPE	KFK2U-40	-40 +260 (kratkotr. do/ short-term +280)	Dugotrajno podmazivanje termički jako opterećenih valjkastih i kliznih ležajeva, u prehrambenoj i farmaceutskoj industriji. Mast poseduje visoku hemijsku i termičku stabilnost. Upisana je u NSF H1 registar. <i>Long-term lubrication of roller and sliding bearings under high thermal loads in food and pharmaceutical Industrija, high thermal and chemical stability, listed according to NSF H1</i>

Primena u prehrambenoj industriji / Food grade greases

Multiplex FD 00 FD 1 FD 2	00	Al-kompleks /Al-complex + mazivo u čvrstom stanju/white solid lubricants	synt.	GPFHC00P-40	-45 +160 (kratkotr. do/ short-term +200)	Podmazivanje reduktora, valjkastih i kliznih ležajeva u prehrambenoj industriji i industriji životinjske hrane. Mast sadrži EP aditive, i upisana je u NSF H1 registar. <i>Lubrication of gears, roller and sliding bearings in food and feed Industrija, EP additives, listed according to NSF H1</i>
	1	Al-kompleks / Al-complex	synt.	KPHC1P-40	-40 +160 (kratkotr. do/ short-term +180)	
	2	Al-kompleks / Al-complex	Weißöl/ white oil	K2N-20	-20 +140 (kratkotr. do/ short-term +180)	
FG Grease AL 2	2	Al-kompleks + mazivo u čvrstom stanju / white solid lubricants	PAO	KPFHC2P-40	-45 +160 (kratkotr. do/ short-term +200)	Mast sa EP aditivima za klizne i valjkaste ležajeve, kao i za opštu primenu u prehrambenoj industriji. <i>Grease with EP additives for roller and sliding bearings as well as general applications in food Industrija</i>
Addiflon PFPE Premium FD 2	2	PTFE	PFPE	KFK2U-40	-40 +260 (kratkotr. do/ short-term +280)	Dugotrajno podmazivanje termički jako opterećenih valjkastih i kliznih ležajeva u prehrambenoj i farmaceutskoj industriji. Hemijski i termički veoma stabilna mast, upisana u NSF H1 registar. <i>Long-term lubrication of roller and sliding bearings under high thermal loads in food and pharmaceutical Industrija, high thermal and chemical stability, listed according to NSF H1</i>

ADDINOL	NLGI	Ugušnjivač/bazni sapun/Thickener/soap	Bazno ulje Base oil	DIN	temp. oblast (°C) Temp. range (°C)	Opis proizvoda Product description
Addisil Extemp 23 FG	3	PTFE	Sil.	MSI3P-40	-40 +160	Bela, fiziološki bezopasna mast za prehrambenu industriju ali i za armature. Namenjena za podmazivanje i zaptivanje armatura, za podmazivanje zaptivki, slavina, manžetni i membrana u pivarama (u industriji pića), kao i u farmaceutskoj industriji. Upisana u NSF H1 registar. White, physiologically harmless food and fitting grease, for lubricating and sealing fittings, seals, plug tabs and membranes in brewery, beverage and pharmaceutical Industry, listed according to NSF H1

Bioološki razgradljive masti / Biodegradable greases

Ekološko sintetičke masti Ecosynth Flange Grease	00/000	Li	synt.		-30 +80	Podmazivanje dodirnih površina vena na točkovima šinskih vozila, bočne strane šine, kao i kliznih površina na skretnicama, vučnih uređaja i odbojnika. Ökosynth Spurkranzfett G - boja: crna Ökosynth Spurkranzfett - boja: žuta.
Mast za nazubljene vence Ecosynth Flange Grease G	000	Ca + grafit/solid lubricant Graph.	synt.	MFE000E-30	-30 +80	Lubrication of contact surfaces wheel flange/rail flank and sliding surfaces at switches, tension and stress installations, Ecosynth Flange Grease G: black, Ecosynth Flange Grease: yellow Odobreno/approved by: REBS
Ekoplus Ecoplus CA 2	2	Ca	org.	KE2E-20	-20 +80 (kratkotr. do/short-term +110)	Podmazivanje kliznih i valjkastih ležajeva, kao i kliznih površina. Izuzetno je pogodna za podmazivanje u građevinarstvu, šumarstvu, poljoprivredi, industrijskoj oblasti kao i u komunalnim službama. Lubrication of roller and sliding bearings and sliding surfaces, ideal for lubrication in construction, forestry and agriculture, industrial and municipal sectors
Ekološko sintetičko Super 2 Ecosynth Super 2	2	Li-Ca-kompleks + mazivo u čvrstom stanju /light-coloured solid lubricants	synt.	KPFE2K-30	-30 +120	Višenamenska mast za vence na točkovima šinskih vozila, šine i vodice. Moguća primena i u građevinarstvu, mašinama alatjickama, mašinama za papir, mašinama za tekstilnu industriju kao i kod uređaja za preciznu mehaniku. High-pressure multi-purpose grease for flanges, rails and guidances, useable in construction, textile and paper Industry, tool machinery, precision mechanics and many more

Pasten / Pastes

Addiflon PTFE bela pasta 1 White 1 Paste	1	PTFE + mazivo u čvrstom stanju /solid lubricant	synt.	MLE1N-40	-40 +140	Bela, višenamenska pasta sa dobrim prijanjanjem za klizne mašinske elemente od metala, plastike i keramike. Odlična je za niske temperature i teške uslove prenosa, a pogodna je i za primenu u prehrambenoj industriji kao i industriji pića. White, adhesive multi-purpose paste for sliding machine components of metal, plastics and ceramics, ideal for low temperatures and difficult conveying conditions, also suited for food and beverage Industry
Anti-Seize Paste GAL Spray: Anti-Seize Spray GAL	1	Li + ne železni metali / non-ferrous metals	semi-synt.	MLPF1U-20	-20 +1200	Pasta za zavrtnje, montažu i razdvajanje na visokim temperaturama. Obezbeđuje razdvajanje i klizanje mašinskih elemenata; pogodna primena je u mašingradnji, čeličanama, valjaonicama, hemijskoj industriji, termoelektranama, energetskim postrojenjima, rudarstvu. NIJE POGODNA ZA PODMAZIVANJE VALJKASTIH LEŽAJEVA , a može da se koristi za zaštitu zaptivki, ali i kao sredstvo za zaštitu od korozije. Screw, fitting and release agent for high temperatures, ensures separating and sliding effect, application in general machine construction, steel works and rolling mills, chemical Industry, power plants, mining Industry and more, not suited for lubrication of roller bearings, can also be applied as sealant and anti-corrosion agent

ADDINOL	NLGI	Ugušnjivač/bazni sapun/Thickener/soap	Bazno ulje Base oil	DIN	temp. oblast (°C) Temp. range (°C)	Opis proizvoda Product description
MeiBelpaste Chisel Paste	2	Al-kompleks + metalni prah / metal powder	min.	MF2U-20	-20 +1100	Pasta, predviđena za visoke temperature radi sprečavanja "hladnog zavara", zapinjanja i habanja na nasadnom alatu i habajućim čaurama. Pogodna je za velike brzine kao i za visoke temperature. High-temperature paste to prevent cold welding, clamps and wear on tools and wear sockets, suited for high speeds and/or temperatures
Anti-Seize Paste 23 White	2	PTFE	synt.	MPF2-60	-60 +250	Bela, višenamenska pasta, za jako opterećene klizne i zglobne ležajeve, vretena i vodice. Služi kao pomoćni materijal u proizvodnji (postupkom deformacije), pogodna je i za montažu, kao i za zaptivanje. Light multi-purpose paste for heavy loaded sliding and hinge bearings, spindles and guides, as manufacturing agent at certain remodeling processes, also suitable for assembly and sealing
Pasta za razdvajanje i podmazivanje GSM 400 Release and Lubrication Paste GSM 400	2	sint. +mazivo u čvrstom stanju + grafit /solid lubricant Graph.	min.		-20 +140 (kao suvo mazivo do/as dry lubricant up to +400)	Tamna, višenamenska pasta, za zaptivanje i konzervaciju u hemijskoj industriji, u energanama i čeličanama, kao i u brodarstvu. Dark multi-purpose paste, suitable for sealing and preservation, e.g. in chemical plants, power stations, steelworks and shipping
Montagepaste Assembly Paste HTP 700 PG	2	Festschmierstoff/solid lubricant MoS ₂	PG	MPF2-20	-20 +200 (Podmazivanje čvrstim mazivom do/solid lubrication up to +700)	Crno siva, univerzalno primenljiva pasta, za visoke temperature, za podmazivanje vrućih veza zavrtanjima, za klizne šine, vodice i zglobove kod sporog kliznog kretanja. Delimično poboljšava uslove uhodavanja. Black-grey, high-temperature paste, universal application, suitable for lubrication of hot screw connections, slideways, guide rails and joints at slow sliding movements, improvement of limited running-in conditions
Montažna pasta WKT 2 Assembly Paste WKT 2	2	Festschmierstoffe/solid lubricants Graph. + MoS ₂	synt.		-30 +1000 (od/from +200 kao mazivo za suvo podmazivanje/as dry lubricant)	Siva, univerzalno primenljiva pasta, za visoke temperature (koja sprečava da međusobno zapeknu veze zavrtanjima i nasadne veze), zatim čivije, zaptivke kao i vodice. Dodatkom EP aditivna pasta je postala pogodna za velika opterećenja na pritisak, kao i otežane uslove rada. Dobra svojstva u slučaju rada pri prinudnim uslovima. Grey universal high-temperature release paste for bolts and screw joints, sealings and guides, fit for high pressure loads and heavy operating conditions by EP additives, safe emergency lubricating properties
Addiflon PTFE White 3 Paste ADDIFLON PTFE Fluid Spray	3	PTFE	synt.	MLE3N-20	-20 +150	Bela, višenamenska pasta, sa dobrim prijanjanjem, pogodna za podmazivanje kliznih mašinskih elemenata (zrađenih od metala, plastike i keramike), između ostalog i za armature (hladna i topla voda). White, adhesive multi-purpose paste for the lubrication of sliding machine parts made of metal, plastics and ceramics, e.g. cold and hot water fittings
Drawing Lube 35			nativni estri native Ester			U vodi rastvorljiva pasta, ne sadrži mineralno ulje, suži za izvlačenje čelične žice, čija površina ide na dalju obradu. Pasta je namenjena za fosfatiranu, kalcinisanu, pocinkovanu, bakarisanu ili suvo predvučenu čeličnu žicu. Water soluble paste free of mineral oil for drawing surface-treated steel wires; for phosphate-treated, limed, zinc-coated, copper-plated steel wires, also for wires pulled dry

••• Našoj ponudi takođe je dostupan Pulsarlube - sistem za doziranje masti.
Za detaljnije informacije naši stručnjaci su vam na raspolaganju.
Also available: the ADDINOL Pulsarlube Grease Dispensers for various applications.
For further information please contact the ADDINOL application technology. •••

Spisak skraćenica / List of abbreviations

Srpski	Skraćenica Abbreviation	English
Aluminijum	Al	Aluminum
Kombinovana termoelektrana	BHKW	Combined heat and power plant
Britanska knjiga lekova	BP	British Pharmacopoeia
Serijski	BR	Series
Kalcijum	Ca	Calcium
Zemni gas	CNG	Compressed Natural Gas
Menjač sa kontinuiranim podešavanjem	CVT	Continuously Variable Transmission
Nemačka knjiga lekova	DAB	German pharmacopoeia
Menjač sa dvostrukim kvačilom	DCT	Dual-Clutch Transmission
Filter čestica gareži	DPF	Diesel particulate filter
Menjač sa direktnom promenom brzine	DSG	Direct shift gear
Ekstremni pritisci	EP	Extreme Pressure
Ministarstvo zdravlja	FDA	Food and Drug Administration
Grafit	Graph.	Graphite
Viskozitet na visokim temperaturama	HTHS-V	High-Temperature High-Shear Viscosity
Litijum	Li	Lithium
Nizak procenat sulfatnog pepela, fosfora i sumpora	Low SAPS	Very low content of sulphated ash, phosphorus and sulfur
Tečni gas	LPG	Low Pressure Gas
Težinski procenti	Gew%	Weight percent
Odobrenje Mercedes Benz	MB	Mercedes Benz-Approval
Mineralno	min.	Mineral
Molibdendisulfid	MoS ₂	Molybdenum disulfide
MTU kategorija ulja	MTU	MTU oil category
Bivši Deutz Power Sistem	MWM	Formerly Deutz Power Systems
Natrijum	Na	Sodium
Originalni proizvođač motora	OEM	Original Equipment Manufacturer
Organski	org.	Organic
Polialfaolefin	PAO	Poly-alpha-olefin
Plastična deformacija	PD-Effekt	Plastic deformation
Perfluorpolieter	PFPE	Perfluoropolyether
Poliglikol	PG	Polyglycol
Evropska knjiga lekova	PhEur	European Pharmacopoeia
Politetrafluoretilen	PTFE	Polytetrafluoroethylene
Udruženje Automobilskih inženjera	SAE	Society of Automotive Engineers
(polu-) sintetički	(semi-)synt.	(Semi-) Synthetic
Dizel super visokih performansi	SHPD	Super High Performance Diesel
Silikon	Sil.	Silicone
Super traktorsko univerzalno ulje	STOU	Super Tractor Oil Universal
Sulfatni pepeo	SuA	Sulphated ash
Dizel ultra visokih performansi	UHPD	Ultra High Performance Diesel
Američka knjiga lekova	USP	U.S pharmacopoeia
Ultra traktorsko menjačko ulje	UTTO	Ultra Tractor Transmission Oil
Verzija	Vers.	Version
Viskozitet - Temperatura	VT	Viscosity-temperature
Produzen interval servisa	WIV	Extended service intervals
Ulje za dizel motore veoma visokih performansi	XHPDO	Extra High Performance Diesel Oil

Beleške / Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Beleške / Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Beleške / Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Firma HAP Fluid d.o.o. je početkom 2017. godine postala ovlašćeni ekskluzivni distributer ulja i masti Nemačke firme ADDINOL (www.addinol.de) za teritoriju Srbije i Crne Gore.

Optimalno podmazivanje koje pružaju ADDINOL maziva omogućava bolje iskorišćenje energije i znatno duži period zamene ulja.

Zašto ADDINOL ulja i maziva?

ADDINOL je jedan od vodećih svetskih proizvođača ulja i maziva, koji svoju dobru reputaciju zasniva na kvalitetu. Iz proizvodnog programa u Nemačkoj (grad Leuna) opslužuje se celokupno svetsko tržište, garantujući na taj način isti kvalitet proizvoda za svih 90 država u kojima se prodaje preko 600 proizvoda.

Komparativne prednosti ADDINOL maziva

Stručnjaci iz HAP FLUID d.o.o. su na raspolaganju da vam prezentuju komparativne prednosti ADDINOL proizvoda i spremni su da pomognu u rešavanju vaših problema podmazivanja, bez obzira na specifičnosti tehnoloških zahteva.



HAP FLUID d.o.o.

Ugrinovačka 163, 11272 Dobanovci, Beograd
+381 11 314 1104
+ 381 11 314 11 07
office@hapfluid.rs
Budite slobodni da nas kontaktirate za sve dodatne informacije.

